



05417 - 379A

LEVEL 5

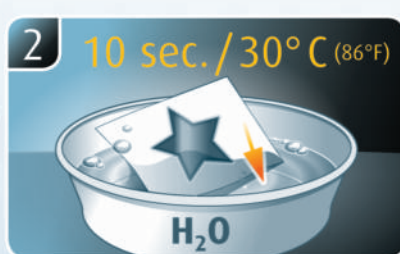
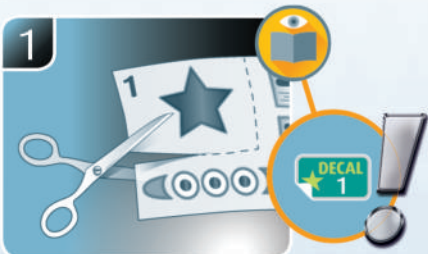
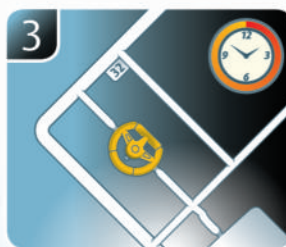
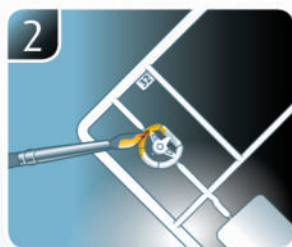
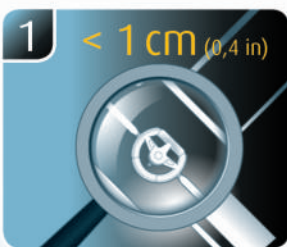
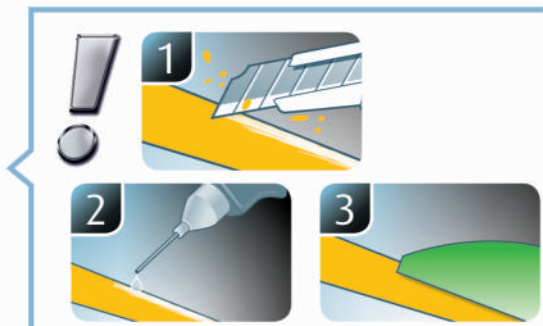
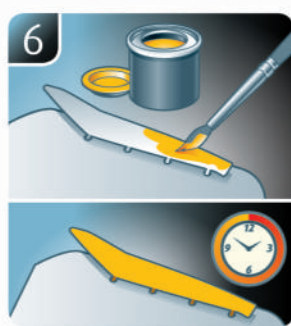
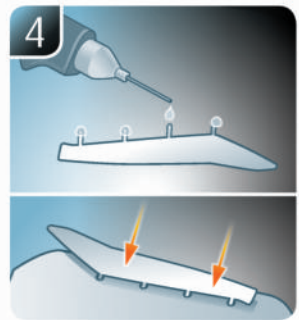
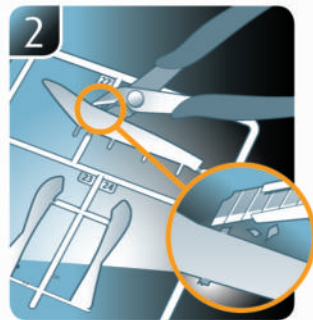
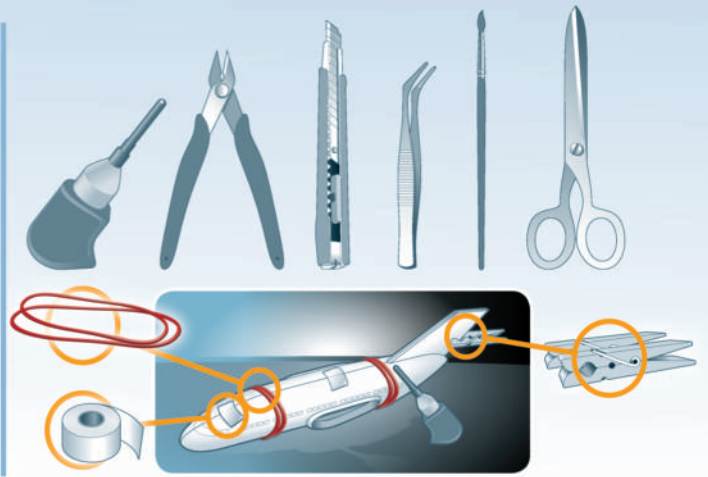
1 2 3 4 5



GORCH FOCK

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

- Ⓔ Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
- ⒸⒺ Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
- Ⓕ Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
- Ⓖ Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
- Ⓙ Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
- Ⓔ Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
- Ⓕ Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
- Ⓒ Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
- Ⓖ Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
- Ⓔ Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
- Ⓕ Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.
- Ⓔ Соблюдать технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейших обращений.
- Ⓕ Przestrzegać załączonego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i mieć go zawsze pod ręką.
- Ⓔ Dodržujte tento priložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
- Ⓕ A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepozásra készen.
- Ⓔ Rešpektujte priložený bezpečnostný text a uchovajte ho pre budúce použitie.
- Ⓔ Respectați textul de siguranță atașat și păstrați-l la îndemână.
- Ⓔ Spazivajte prilozhenia tekst za bezopasnost i go držite pod rjčka za spravki.
- Ⓔ Prilolena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
- Ⓔ Λάβετε υπόψη σας το συννημένο κείμενο ασφαλείας και φυλάξτε το ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όποτε χρειάζεται.
- Ⓔ Ektekiqüvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.



☞ Weitere Tipps und Tricks.
 ☞ Additional tips and tricks.
 ☞ Conseils et astuces supplémentaires.
 ☞ Andere tips en trucs.
 ☞ Ulteriori consigli e suggerimenti.
 ☞ Consejos y sugerencias adicionales.
 ☞ Mais dicas e truques.

☞ Flere tips og tricks.
 ☞ Flere tips og tricks.
 ☞ Ytterligare tips och tricks.
 ☞ Lisää vinkkejä ja niksejä.
 ☞ Другие советы и хитрости.
 ☞ Dalsze wskazówki i sugestie.
 ☞ Další tipy a rady.
 ☞ További ötletek és fogások.
 ☞ Dalsie tipy a triky.
 ☞ Alte sfaturi și trucuri.

☞ Други полезни съвети и трикове.
 ☞ Nadaljnji nasveti in zvižaje.
 ☞ Πρόσθετες συμβουλές και κόλπα.
 ☞ Diğer öneriler ve ipuçları.

www.revell.de



- DE Kleben
- FR Glue
- FR Collier
- NL Lijmen
- IT Incollare
- ES Pegamento
- PT Colar
- DE Lim
- NO Lime
- SE Limma
- FI Liimaa
- RU Клеить
- PL Przykleić
- CZ Slepění
- HU Ragassza rá
- SK Lepiť
- NO Lipiti
- NO Zalepете
- SI Prilepite
- GR ΚΟΛΛΗΣΤΕ
- TR Yapıştırma



- DE Bemalen
- FR Peindre
- NL Beschilderen
- IT Colorare
- ES Pintar
- PT Pintar
- DE Mal
- NO Male
- SE Måla
- FI Maalaa
- RU Раскрасить
- PL Pomalować
- CZ Pomalovat
- HU Fesse be
- SK Natrieť
- NO Vopsiți
- NO Боядисајте
- SI Pobarvajte
- GR ΒΑΪΝΤΕ
- TR Boyama



- DE Anzahl der Arbeitsgänge.
- FR Number of working steps.
- FR Nombre d'étapes de travail.
- NL Het aantal bouwstappen.
- IT Numero di fasi di lavoro.
- ES Número de pasos de trabajo.
- PT Número de passos de trabalho.
- DE Antal arbejds gange.
- NO Antall arbeidstrinn.
- SE Antal operationer.
- FI Työvaiheiden määrä.
- RU Количество операций.
- PL Liczba cykli roboczych.
- CZ Počet pracovních kroků.
- HU A munkamenetek száma.
- SK Počet pracovných operácií.
- NO Numáruł etapelor de lucru.
- NO Брой работни стъпки.
- SI Število delovnih postopkov.
- GR Αριθμός βημάτων εργασίας.
- TR Çalışma adımı sayısı.



- DE Abbildung zusammengesetzter Teile.
- FR Illustration of assembled parts.
- FR Figure représentant les pièces assemblées.
- NL Afbeelding van samengevoegde onderdelen.
- IT Foto delle parti assemblate.
- ES Figura de las piezas montadas.
- PT Ilustração das peças montadas.
- DE Illustration af samlede dele.
- NO Figur av sammensatte deler.
- SE Bild på sammansatta detaljer.
- FI Kootujen osien kuva.
- RU Изображение смонтированных деталей.
- PL Rysunek połączonych części.
- CZ Zobrazení spojených dílů.
- HU Összerakott alkatrészek ábrája.
- SK Obrázok dielov, ktoré sa majú zmontovať.
- NO Figura representând piesele asamblate.
- NO Изображение на сглобените части.
- SI Slika sestavljenih delov.
- GR Απεικόνιση των τοποθετημένων μερών.
- TR Birleştirilmiş parçalar resmi.



- DE Bauteile trocknen lassen.
- FR Allow the parts to dry.
- FR Laisser sécher les pièces.
- NL Oderdelen laten drogen.
- IT Lasciare asciugare i componenti.
- ES Dejar secar las piezas.
- PT Deixar as peças secar.
- DE Lad delene tørre.
- NO Tørk komponenter.
- SE Låt komponenterna torka.
- FI Anna rakenneseosien kuivua.
- RU Дайте деталям высохнуть.
- PL Pozostawić elementy konstrukcji do wyschnięcia.
- CZ Nechte díly uschnout.
- HU Hagyja megszáradni az alkatrészeket.
- SK Konštrukčné diely nechajte vyschnúť.
- NO Låsați componentele să se usuce.
- NO Оставте сглобените части да изсъхнат.
- SI Osušite sestavne dele.
- GR Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν.
- TR Yapı parçalarını kurumaya bırakın.



- DE Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.
- FR Repeat same procedure on opposite side.
- FR Opérer de la même façon sur l'autre face.
- NL Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant.
- IT Ripetere il procedimento dall'altra parte.
- ES Repetir el mismo procedimiento en el lado contrario.
- PT Repetir alguns procedimentos no lado oposto.
- DE Gentag proceduren på den modstående side.
- NO Gjenta samme forløp på motliggende side.
- SE Upprepa samma process på motsatta sidan.
- FI Toista menettely vastakkaisella puolella.
- RU Повторить такие же действия на противоположной стороне.
- PL Powtórz te same czynności po przeciwnej stronie.
- CZ Stejný postup opakujte na protilehlé straně.
- HU Ismétélje meg a műveletet az ellentétes oldalon.
- SK Rovnaký postup opakujte na protilehlej strane.
- NO Repetați același procedeu pe latura opusă.
- NO Повторете същите стъпки на срещуположната страна.
- SI Enak postopek ponovite na nasprotni strani.
- GR Επανάλαβετε την ίδια διαδικασία στην αντίθετη πλευρά.
- TR Aynı işlem adımlarını diğer tarafta da uygulayın.



- DE Bauanleitung sorgfältig lesen.
- FR Read the assembly instructions carefully.
- FR Lisez attentivement les instructions de montage.
- NL Bouwinstructies zorgvuldig doorlezen.
- IT leggere attentamente le istruzioni per il montaggio.
- ES Lea cuidadosamente las instrucciones de montaje.
- PT Ler atentamente as instruções de montagem.
- DE Læs byggevejledningen omhyggeligt.
- NO Les byggeanvisningen nøye.
- SE Monteringsinstruktionerna skall läsas noggrant.
- FI Lue kokoamisohje huolellisesti.
- RU Внимательно прочитайте инструкцию по сборке.
- PL Dokładnie przeczytać instrukcję montażu.
- CZ Přečtěte si pečlivě návod k obsluze.
- HU Figyelmesen olvassa el a szerelési útmutatót.
- SK Návod na montáž starostlivo prečítajte.
- NO Cititi cu atenție instrucțiunile de montare.
- NO Прочетете внимателно упътването за монтаж.
- SI Skrbno preberite navodila za sestavo.
- GR Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες κατασκευής.
- TR Yapı kılavuzunu dikkatle okuyun.



- DE Mit einem Messer abtrennen.
- FR Detach with knife.
- FR Détacher au couteau.
- NL Met een mesje afsnijden.
- IT Separare con un coltello.
- ES Separar con un cuchillo.
- PT Separar com uma faca.
- DE Skær af med en kniv.
- NO Separer med kniv.
- SE Skall skiljas av med en kniv.
- FI Erotta veitsellä.
- RU Отделить ножом.
- PL Oddzielić za pomocą noża.
- CZ Oddělte nožem.
- HU Válassza le késsel.
- SK Oddelte nožom.
- NO Desprindeți cu un cuțit.
- NO Откъснете с нож.
- SI Odrežite z ustreznim rezilom.
- GR Αφαιρέστε με ένα μαχαίρι.
- TR Bir bıçak ile kesin.



A

- DE Dünnen schwarzen Faden benutzen.
- FR Use fine black thread.
- FR Utilisez le fil noir fin.
- NL Gebruik dunne zwarte draad.
- IT Utilizzare filo nero sottile.
- ES Usar hilo negro fino.
- PT Utilizar fio fino preto.
- DE Brug tynd, sort tråd.
- NO Bruk tynn svart tråd.
- SE Använd tunn svart tråd.
- FI Käytä ohutta mustaa lankaa.
- RU Используйте тонкие чёрные нитки.
- PL Używać cienkich, czarnych nici.
- CZ Použijte tenkou černou nit.
- HU Használjon vékony fekete fonalat.
- SK Použite tenkú čiernu nit.
- NO Utilizati un fir negru subțire.
- NO Используйте тънък черен конец.
- SI Uporabite tanko črno nit.
- GR Χρησιμοποιήστε λεπτή κλωστή μαύρη.
- TR İnce siyah iplik kullanın.



B

- DE Dünnen jutfarbenen Faden benutzen.
- FR Use fine jute-coloured thread.
- FR Utilisez le fil couleur de jute fin.
- NL Gebruik dunne jute-kleur draad.
- IT Utilizzare filo sottile color iuta.
- ES Usar hilo yute fino.
- PT Utilizar fio fino cor de juta.
- DE Brug tynd, jutfarvet tråd.
- NO Bruk tyn jutfarget tråd.
- SE Använd tunn jutfärgad tråd.
- FI Käytä ohutta juutinväristä lankaa.
- RU Используйте тонкие нитки джутового цвета.
- PL Używać cienkich nici w kolorze juty.
- CZ Použijte tenkou jutovou nit.
- HU Használjon vékony juta színű fonalat.
- SK Použite tenkú jutovo farbenú nit.
- NO Utilizati un fir subțire de culoarea iutei.
- NO Используйте тънък конец с цвят на юта.
- SI Uporabite tanko jutno nit.
- GR Χρησιμοποιήστε λεπτή κλωστή χρώματος γιούτα.
- TR İnce jüt rengi iplik kullanın.



C

- DE Schwarzen Faden benutzen.
- FR Use black thread.
- FR Utilisez le fil noir.
- NL Gebruik zwarte draad.
- IT Utilizzare filo nero.
- ES Usar hilo negro.
- PT Utilizar fio preto.
- DE Brug sort tråd.
- NO Bruk svart tråd.
- SE Använd svart tråd.
- FI Käytä mustaa lankaa.
- RU Используйте чёрные нитки.
- PL Używać czarnych nici.
- CZ Použijte černou nit.
- HU Használjon fekete fonalat.
- SK Použite čiernu nit.
- NO Utilizati un fir negru.
- NO Используйте чёрный конец.
- SI Uporabite črno nit.
- GR Χρησιμοποιήστε μαύρη κλωστή.
- TR Siyah iplik kullanın.



D

- DE Jutfarbenen Faden benutzen.
- FR Use jute-coloured thread.
- FR Utilisez le fil couleur de jute.
- NL Gebruik jute-kleur draad.
- IT Utilizzare filo color iuta.
- ES Usar hilo yute.
- PT Utilizar fio de cor de juta.
- DE Brug jutfarvet tråd.
- NO Bruk jutfarget tråd.
- SE Använd jutfärgad tråd.
- FI Käytä juutinväristä lankaa.
- RU Используйте нитки джутового цвета.
- PL Używać nici w kolorze juty.
- CZ Použijte jutovou nit.
- HU Használjon juta színű fonalat.
- SK Použite jutovo farbenú nit.
- NO Utilizati un fir de culoarea iutei.
- NO Используйте конец с цвят на юта.
- SI Uporabite jutno nit.
- GR Χρησιμοποιήστε κλωστή χρώματος γιούτα.
- TR Jüt rengi iplik kullanın.



- DE Anknuten + Kleben
- FR Tie + glue
- FR Attacher + coller
- NL Vastknopen + lijmen
- IT Annodare + incollare
- ES Atar + pegamento
- PT Atar + colar
- DE Bind og lim
- NO Knytte + lime
- SE Knyta på & limma
- FI Solmi ja liimaa
- RU Связать + клеить
- PL Przywiązać + przykleić
- CZ Navázání uzlu + slepení
- HU Csomózza meg + ragassza rá
- SK Uviažte na uzol + zlepte
- NO Innodati + lipiti
- NO Зав'яжітьте + зальєте
- SI Zavežite + prilepite
- GR Δέστε + κολλήστε
- TR Duğumlama + yapıştırma



*

- DE Mit Klebeband fixieren.
- FR Attach with adhesive tape.
- FR Fixer à l'aide de ruban adhésif.
- NL Met plakband vastzetten.
- IT Fissare con nastro adesivo.
- ES Fijar con cinta adhesiva.
- PT Fixar com fita adesiva.
- DE Fastgør med tape.
- NO Fest med tape.
- SE Fixera med tejp.
- FI Kiinnittää liimanauhalla.
- RU Зафиксировать липкой лентой.
- PL Przytworować za pomocą taśmy samoprzylepnej.
- CZ Připevněte lepicí páskou.
- HU Rögzítse ragasztószalaggal.
- SK Fixujte lepiacou páskou.
- NO Fixati cu bandă adezivă.
- NO Фиксирајте с тиксо.
- SI Pritrdite z lepilnim trakom.
- GR Στερεώσατε κολλητική ταινία.
- TR Yapıştırma bandi ile sabitleyin.



- DE Flaggen ausschneiden, in der Mitte falzen und am Faden zusammenkleben.
- FR Cut out flags, fold in the middle and stick together at thread.
- FR Découper les pavillons, plier dans le milieu et coller au niveau du fil.
- NL Vlaggen uitknippen, in het midden vouwen en op de draad aan elkaar lijmen.
- IT Ritagliare le bandiere, piegarle in mezzo e incollare assieme sul filo.
- ES Cortar las pestañas, doblar por la mitad y pegar a la altura del hilo.
- PT Cortar a bandeira, dobrar a meio e colar no fio.
- DE Klip flagene ud, fold dem på midten og lim dem sammen om tråden.
- NO Skjær ut flaggene, brett i midten og lim sammen ved tråden.
- SE Klipp ut flaggorna, vik de i mitten och limma ihop de runt tråden.
- FI Leikkaa liput irti, taita keskeltä ja liimaa langan ympärille.
- RU Вырезать флаги, сложить посередине и приклеить на нить.
- PL Wyciąć flagi, złożyć pośrodku i przykleić je do nitki.
- CZ Vystřihněte praporečky, uprostřed je přeložte a slepte je na nit.
- HU Vágjon ki zászlókat, középen hajtsa be és a fonalon ragassza össze.
- SK Vystrihnite vlajky, v stred ich ohnite a spolu ich na nitke zlepte.
- NO Decupați steagurile, îndoiți-le la mijloc și lipiți-le de fir.
- NO Изрежете флаговете, сгънете ги в средата и ги залепете на конца.
- SI Izrežite zastavo in jo upognite na sredini in na robovnih zlepite skuraj.
- GR Κόψτε τις σημαίες, διπλώστε στη μέση και κολλήστε στην κλωστή.
- TR Bayrakları kesin, ortadan katlayın ve ipliğe yapıştırın.



- DE Segel ausschneiden und mit Nadel + Faden befestigen.
- FR Cut out the sail and attach with needle and thread.
- FR Découper la voile et la fixer à l'aide de fil et d'une aiguille.
- NL Zeil uitsnijden en met naald en draad vastmaken.
- IT Tagliare la vela e fissare con ago + filo.
- ES Cortar la vela y asegurar con aguja e hilo.
- PT Recortar a vela e fixar com agulha + fio.
- DK Klip sejlet ud og fastgør det med nål og tråd.
- NO Skjær ut seil og fest med nål + tråd.
- SE Klipp ut seglen och fäst de med nål & tråd.
- FI Leikkaa purje irti ja kiinnitä neulalla ja langalla.
- RU Вырезать паруса и закрепить иглой с ниткой.
- PL Wyciąć żagiel i przykocować za pomocą igły + nitki.
- CZ Vyřizněte plachtu a upevněte ji nití + jehlou.
- HU Vágja ki a vitorlát és rögzítse tű + cérna segítségével.
- SK Vystrihnite plachtu a pripevnite ihlou a nitou.
- RO Decupați pânza și fixați-o cu ac + ată.
- BG Изрежете платната и ги закрепете с игла + конец.
- SR Izrežite jadro in priitrdite z iglo + nitjo.
- GR Κόψτε το ιστίο και ράψτε με βελόνα και κλωστή.
- TR Yelkeni kesin ve iğne + iplik ile tespitleyin.



- DE Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.
- FR Soak and apply decals.
- FR Mouiller et appliquer les décalcomanies.
- NL Transfer in water even laten weken en aanbrengen.
- IT Immergere la decalcomania nell'acqua e applicarla.
- ES Mojar y aplicar calcomanías.
- PT Amolecer o decalque em água e aplicar.
- DK Gør overførbilledet vådt og sæt det på.
- NO Myk opp avtrekkingsbildet i vann og sett på.
- SE Blötlägg dekalen i vatten och sätt på den.
- FI Pehmitä siirtokuva vedessä ja siirrä paikalleen.
- RU Опустите переводную картинку в воду и нанесите её.
- PL Namoczyć kalkomanie w wodzie i przykleić.
- CZ Nechte obtisk odmočit ve vodě a přilepte.
- HU Merítse vízbe és helyezze fel a matricát.
- SK Obtlačkový obrázok namočte do vody a priložte na plochu.
- RO Inmuiați abtibilul în apă și aplicați-l.
- BG Потопете ваденката във вода и я поставете.
- SR Prelepernico namakajte v vodi. In namestite
- GR Μουσκεύστε σε νερό και τοποθετήστε τις χαλκομανίες.
- TR Çikartmayı suda yumuşatın ve takın.



- DE Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen.
- FR Recommended for affixing the decals.
- FR Recommandé pour l'application des décalcomanies.
- NL Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers.
- IT Raccomandato per l'applicazione delle decalcomanie.
- ES Recomendado para fijar bien las calcomanías.
- PT Recomendado para a fixação dos autocolantes.
- DK Anbefales til anbringelse af overførbillederne.
- NO Anbefales til å feste avtrekksbilder.
- SE Rekommenderad för montering av klisterdekalerna.
- FI Suositellaan siirtokuvien siirtämiseen.
- RU Рекомендуется для нанесения переводных картинок.
- PL Zalecane do przyklejenia kalkomanii.
- CZ Doporučujeme k umístění obtiskovacích obrázků.
- HU A matrica felhelyezéséhez ajánlható.
- SK Odporúča sa pre umiestnenie obtlačkového obrázku.
- RO Recomandat pentru aplicarea abtibilurilor.
- BG Препоръчва се за поставяне на ваденки.
- SR Pri namešcanju nalepnice priporočamo.
- GR Συνιστάται για την τοποθέτηση των χαλκομανιών.
- TR Çikartmaların takılması için önerilir.

- * DE Nicht enthalten
- FR Not included
- FR Non fourni
- NL Behoort niet tot de levering
- IT Non incluso
- ES No incluido
- PT Não incluído
- DK Medfølger ikke
- NO Ikke inkludert
- SE Ingår ej
- FI Ei sisällä
- RU Не содержится
- PL Nie wchodzi w zakres dostawy
- CZ Není obsaženo
- HU Nem tartalmazza
- SK Neobsahuje
- RO Nu este inclus
- BG Не се включва в комплекта
- SR Ni priloženo
- GR Δεν περιλαμβάνεται
- TR İçermiyor

Benötigte Farben / Required colours

FR Peintures nécessaires
NL Benodigde kleuren
IT Colori necessari
ES Colores necesarios
PT Cores necessárias
DK Nødvendige farver
NO Nødvendige farger
SE Erforderliga färger
FI Tarvittavat värit
RU Необходимые краски
PL Potrzebne kolory
CZ Potřebné barvy
HU Szükséges színek
SK Požadované farby
RO Culori necesare
BG Необходими цветове
SI Potrebne barve
GR Απαιτούμενα χρώματα
TR Gerekl renkler

92

A

DE Messing metallic
GB Brass metallic
FR Laiton métallique
NL Messing metallic
IT Ottone metallico
ES Latón metálico
PT Latão metálico
DK Messing metallisk
NO Messing metallic
SE Mässing metallic
FI Messinki metallinen
RU Латунь металл
PL Mosażdz metaliczny
CZ Mosazná metalizový
HU Sárgaréz metál
SK Mosadzná metaliza
RO Alămiu metallic
BG Месинг металик
SI Medeninasta kovinska
GR Χρῶμα ορειχαλκού μεταλλικό
TR Pirinç rengi metalik

87

B

DE Erdfarbe matt
GB Earth matt
FR Couleur terre mat
NL Aardkleur mat
IT Color terra opaco
ES Marrón tierra mate
PT Castanho terra mate
DK Jordfarve mat
NO Jordbrun matt
SE Jordfärg matt
FI Maanruskea matta
RU Земельный матовый
PL Ziemiasty matowy
CZ Zemité hnědá matný
HU Földszínű, fénytelen
SK Zemito hnědá matný
RO Maro pământiu mat
BG Земнокафяво матово
SI Zemeljska-barva mat
GR Καφέ γήινο ματ
TR Toprak kahvesi mat

25

C

DE Leuchtorange matt
GB Luminous orange matt
FR Orange voyant mat
NL Neonoranje mat
IT Arancio luminoso opaco
ES Naranja luminoso mate
PT Laranja fluorescente mate
DK Lysende orange mat
NO Selvslysende oransje matt
SE Lysande orange matt
FI Hohtava oranssi matta
RU Ярко-оранжевый матовый
PL Świetlisty pomarańczowy matowy
CZ Oranžová svítící matný
HU Világító narancs, fénytelen
SK Žiarivá oranžová matný
RO Oranj deschis mat
BG Светло оранжево матово
SI Svetlo-oranžna mat
GR Πορτοκαλί φωτεινό ματ
TR Parlak turuncu mat

95

D

DE Bronze metallic
GB Bronze metallic
FR Bronze métallique
NL Brons metallic
IT Bronzo metallico
ES Bronce metálico
PT Bronze metálico
DK Bronze metallisk
NO Bronse metallic
SE Brons metallic
FI Pronssi metallinen
RU Бронза металл
PL Brazyowy metaliczny
CZ Bronzová metalizový
HU Bronzmetál
SK Bronzová metaliza
RO Bronz metallic
SI Bronasta kovinska
GR Μπρούτζινο μεταλλικό
TR Bronz metalik

361

E

DE Olivgrün seidenmatt
GB Olive green silk matt
FR Vert olive satiné mat
NL Olijfgroen zijdemat
IT Verde oliva opaco satinato
ES Verde oliva mate satinado
PT Verde azeitona mate sedoso
DK Olivengrøn silkematt
NO Olivengrønn silkematt
SE Olivgrön sidenmatt
FI Oliivinvihreä silkkimatta
RU Оливково-зелёный шелковисто-матовый
PL Oliwkowozielony jedwabście matowy
CZ Olivová zelená jemně matný
HU Olajzöld, fakóselymes
SK Olivovo zelená hodvábné matný
RO Verde măsliniu satinat
BG Маслинозелено коприненоматово
SI Olivno-zelena svileno-mat
GR Πράσινο-λαδί σατινέ
TR Zeytin yeşili ipeksi mat

16

F

DE Sand matt
GB Sand matt
FR Sable mat
NL Zandkleur mat
IT Sabbia opaco
ES Arena mate
PT Areia mate
DK Sand mat
NO Sand matt
SE Sandgul matt
FI Hiekankeltainen matta
RU Песочный матовый
PL Piaskowożółty matowy
CZ Písková žlutá matný
HU Homokszínű, fénytelen
SK Piesková žltá matný
RO Galben-nisip mat
BG Пясъчно матово
SI Peščena mat
GR Μουσαρδί ματ
TR Kum sarısı mat

36

G

DE Karminrot matt
GB Carmine red matt
FR Rouge carmin mat
NL Karmijnrood mat
IT Rosso carminio opaco
ES Rojo carmin mate
PT Vermelho carmin mate
DK Karminrød mat
NO Karminrød matt
SE Karminröd matt
FI Karmininpunainen matta
RU Карминный матовый
PL Karminowa czerwień matowy
CZ Karminová červená matný
HU Karminpiros, fénytelen
SK Karminovo červená matný
RO Roșu-carmin mat
BG Карминовочервено матово
SI Karminsko-rdeča mat
GR Άλικο κόκκινο ματ
TR Karmen kırmızısı mat

85

H

DE Braun matt
GB Brown matt
FR Brun mat
NL Bruin mat
IT Marrone opaco
ES Marrón mate
PT Castanho mate
DK Brun mat
NO Brun matt
SE Brun matt
FI Ruskea matta
RU Коричневый матовый
PL Brazyowy matowy
CZ Hnědá matný
HU Barna, fénytelen
SK Hnědá matný
RO Maro mat
BG Кафяво матово
SI Rjava mat
GR Καφέ ματ
TR Kahve mat

301

I

DE Weiß seidenmatt
GB White silk matt
FR Blanc satiné mat
NL Wit zijdemat
IT Bianco opaco satinato
ES Blanco mate satinado
PT Branco mate sedoso
DK Hvid silkematt
NO Hvit silkematt
SE Vit sidenmatt
FI Valkoinen silkkimatta
RU Белый шелковисто-матовый
PL Biały jedwabście matowy
CZ Bílá jemně matný
HU Fehér, fakóselymes
SK Biela hodvábné matný
RO Alb satinat
BG Бяло коприненоматово
SI Bela svileno-mat
GR Άσπρο σατινέ
TR Beyaz ipeksi mat

302

J

DE Schwarz seidenmatt
GB Black silk matt
FR Noir satiné mat
NL Zwart zijdemat
IT Nero opaco satinato
ES Negro mate satinado
PT Preto mate sedoso
DK Sort silkematt
NO Sort silkematt
SE Svart sidenmatt
FI Musta silkkimatta
RU Чёрный шелковисто-матовый
PL Czarny jedwabście matowy
CZ Černá jemně matný
HU Fekete, fakóselymes
SK Čierna hodvábné matný
RO Negru satinat
BG Черно коприненоматово
SI Črna svileno-mat
GR Μαύρο σατινέ
TR Siyah ipeksi mat

364

K

DE Laubgrün seidenmatt
GB Leaf green silk matt
FR Vert feuillage satiné mat
NL Loofgroen zijdemat
IT Verde foglia opaco satinato
ES Verde hoja mate satinado
PT Verde folha mate sedoso
DK Løvgrøn silkematt
NO Lovgrønn silkematt
SE Skogsgrün sidenmatt
FI Lehdenvihreä silkkimatta
RU Зелёная листва шелковисто-матовый
PL Zielony w odcieniu liści jedwabście matowy
CZ Listová zelená jemně matný
HU Lombzöld, fakóselymes
SK Listová zelená hodvábné matný
RO Verde-frunză satinat
BG Зелена шума коприненоматово
SI Listnato-zelena svileno-mat
GR Πράσινο σατινέ
TR Yaprak yeşili ipeksi mat

330

L

- DE Feuerrot seidenmatt
- GB Fiery red silk matt
- FR Rouge feu satiné mat
- NL Vuurood zijdemat
- IT Rosso fuoco opaco satinato
- ES Rojo fuego mate satinado
- PT Vermelho fogo mate sedoso
- DK Ildrød silkematt
- NO Ildrød silkematt
- SE Eldröd sidenmatt
- FI Tulenpunainen silkkimatta
- RU Огненно-красный шелковисто-матовый
- PL Ognistoczerwony jedwabście matowy
- CZ Ohnivě červená jemně matný
- HU Tűzpiros, fakóselymes
- SK Ohnivá červená hodvábné matný
- RO Roșu aprins satinat
- BG Огненочервено коприненоматово
- SI Ognjeno-rdeča svileni-mat
- GR Κοκκίνο φωτιός σατινέ
- TR Alev kırmızısı ipeksi mat

15

M

- DE Gelb matt
- GB Yellow matt
- FR Jaune mat
- NL Geel mat
- IT Giallo opaco
- ES Amarillo mate
- PT Amarelo mate
- DK Gul mat
- NO Gul matt
- SE Gul matt
- FI Keltainen matta
- RU Жёлтый матовый
- PL Żółty matowy
- CZ Žlutá matný
- HU Sárga, fénytelen
- SK Žltá matný
- RO Galben mat
- BG Жълто матово
- SI Rumena mat
- GR Κίτρινο ματ
- TR Sari mat

99

N

- DE Aluminium metallic
- GB Aluminium metallic
- FR Aluminium métallique
- NL Aluminium metallic
- IT Alluminio metallico
- ES Aluminio metálico
- PT Alumínio metálico
- DK Aluminium metallisk
- NO Aluminium metallisk
- SE Aluminium metallisk
- FI Alumiini metallinen
- RU Аллюминий металлик
- PL Aluminium metaliczny
- CZ Hliníková metalizovaný
- HU Alumínium metál
- SK Hliníková metaliza
- RO Aluminiu metalic
- BG Алюминий металик
- SI Aluminijasta kovinska
- GR Αλουμίριο μεταλλικό
- TR Alüminyum grisi metalik

94

O

- DE Gold metallic
- GB Gold metallic
- FR Or métallique
- NL Goud metallic
- IT Oro metallico
- ES Oro metálico
- PT Ouro metálico
- DK Guld metallisk
- NO Gull metallisk
- SE Guld metallisk
- FI Kulta metallinen
- RU Золото металлик
- PL Złoty metaliczny
- CZ Zlatá metalizovaný
- HU Arany metál
- SK Zlatá metaliza
- RO Aurii metalic
- BG Злато металик
- SI Zlata kovinska
- GR Χρυσοαί μεταλλικό
- TR Altın rengi metalik

371

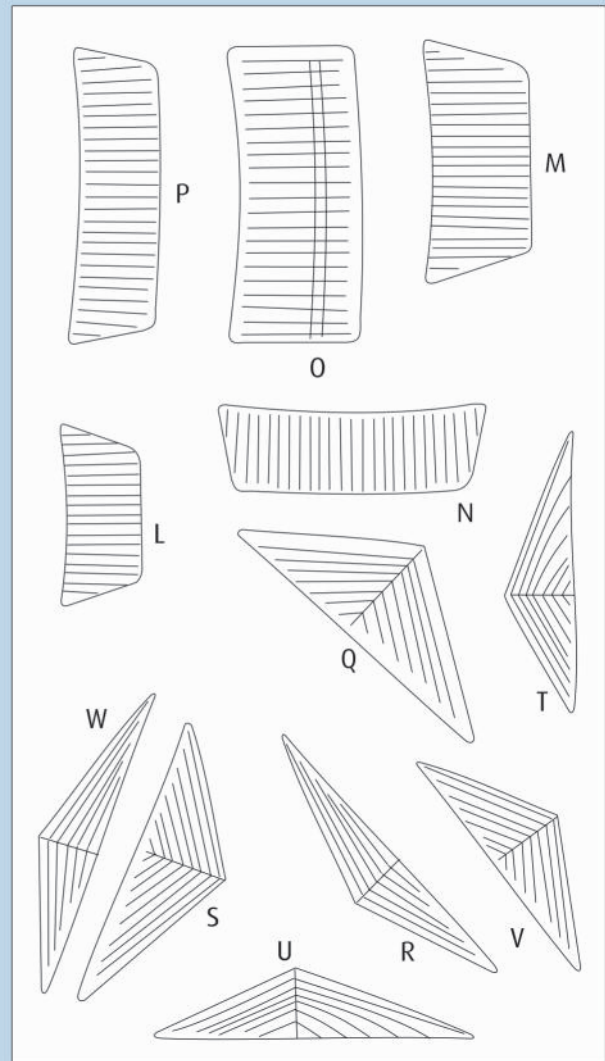
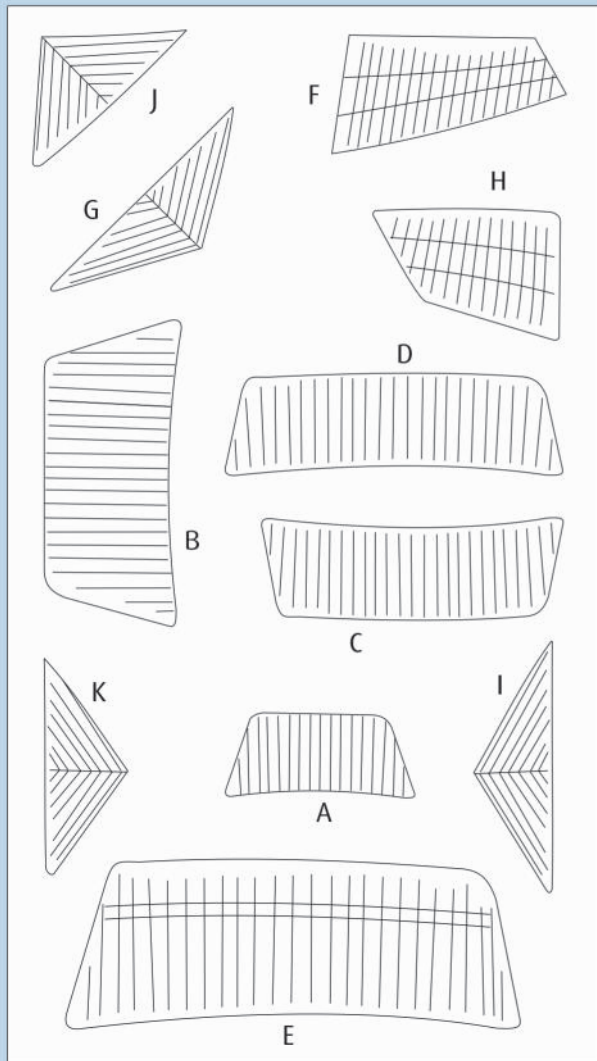
P

- DE Hellgrau seidenmatt
- GB Light grey silk matt
- FR Gris clair satiné mat
- NL Lichtgrijs zijdemat
- IT Grigio chiaro opaco satinato
- ES Gris claro mate satinado
- PT Cinza claro mate sedoso
- DK Lysegrå silkematt
- NO Lysgrå silkematt
- SE Ljusgrå sidenmatt
- FI Vaaleanharmaa silkkimatta
- RU Светло-серый шелковисто-матовый
- PL jasnoszary jedwabście matowy
- CZ Světlá šedá jemně matný
- HU Világosszürke, fakóselymes
- SK Svetlo sivá hodvábné matný
- RO Gri-deschis satinat
- BG Светлосиво коприненоматово
- SI Svetlo-siva svileni-mat
- GR Γκρι ανοιχτό σατινέ
- TR Açık gri ipeksi mat

46

Q

- DE Nato-Oliv matt
- GB Nato olive matt
- FR Olive OTAN mat
- NL Navo-olijf mat
- IT Oliva Nato opaco
- ES Oliva Nato mate
- PT Verde Nato mate
- DK Nato oliven mat
- NO Nato oliven matt
- SE Nato olivgrön matt
- FI Oliivi, NATO matta
- RU Оливковый НАТО матовый
- PL Oliwka NATO matowy
- CZ Olivová Nato matný
- HU Nato olajsárga, fénytelen
- SK Nato olivová matný
- RO Măsliniu nato mat
- BG Натовскомаслинено матово
- SI Nato-olivna mat
- GR Λαδί Nato ματ
- TR Asker yeşili mat



Ersatzteile benötigt?

Kein Problem. Einfach den Revell-Service mit Angabe von Artikel- und Teilenummer kontaktieren. Entweder unter service@revell.de oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.*

*Wir bitten um Verständnis, dass eine Gewährleistung nur bei aktuellen Artikeln, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden, übernommen werden kann. Mit der Ersatzteil-Bestellung können Kosten z.B. für Verpackung und Versand entstehen. Ob diese Kosten anfallen wird im Vorfeld schriftlich durch unseren Service mitgeteilt. Das Angebot kann dann angenommen oder abgelehnt werden. Unfrei eingesandte Ersatzteil-Bestellungen werden von uns nicht angenommen! Dieser Direktservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

Besoin de pièces de rechange ?

Il vous suffit de contacter le service Revell et d'indiquer la référence de l'article et de la pièce. Soit en écrivant par mail à france@revell.de (uniquement pour la France) ou par courrier à Revell GmbH, Département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.*

*La garantie s'applique pour les articles présents au catalogue et achetés au cours des 24 derniers mois. Merci de votre compréhension. La commande de pièces de rechange peut donner lieu à des frais supplémentaires, par ex. pour l'emballage et le port. Notre service client vous en informera au préalable par écrit. Vous pourrez accepter ou refuser le devis. Nous n'acceptons pas les commandes de pièces de rechange envoyées sans affranchissement ! Ce service direct est valable pour les pays suivants : Allemagne, Benelux, Autriche, France, Grande-Bretagne. Les commandes de pièces en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur.

Need spare parts?

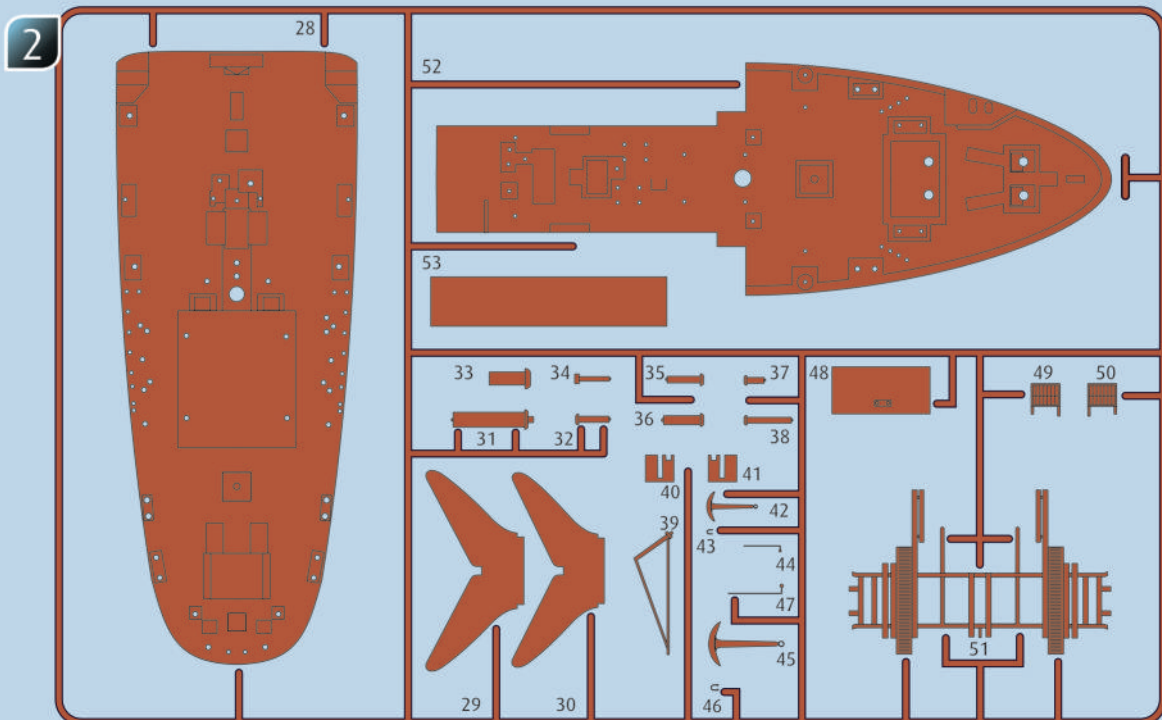
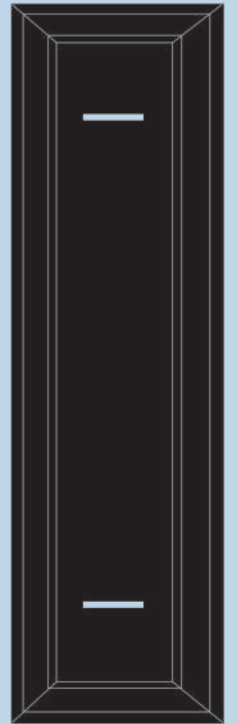
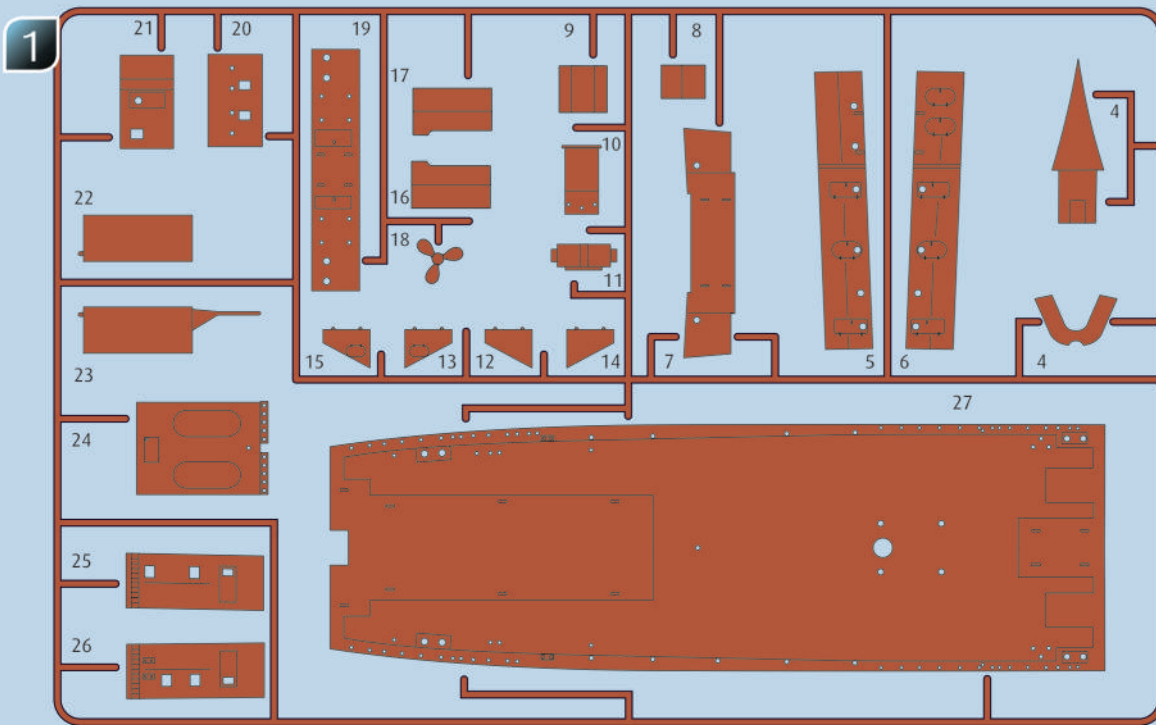
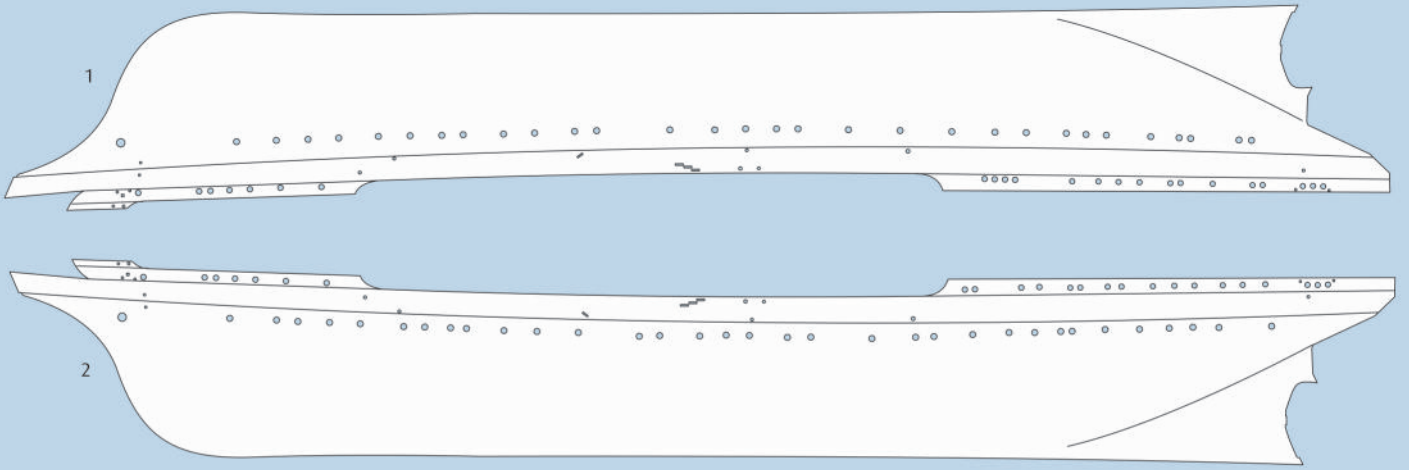
No problem. Contact Revell Service with the item number and part numbers you need: service@revell.de or Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.*

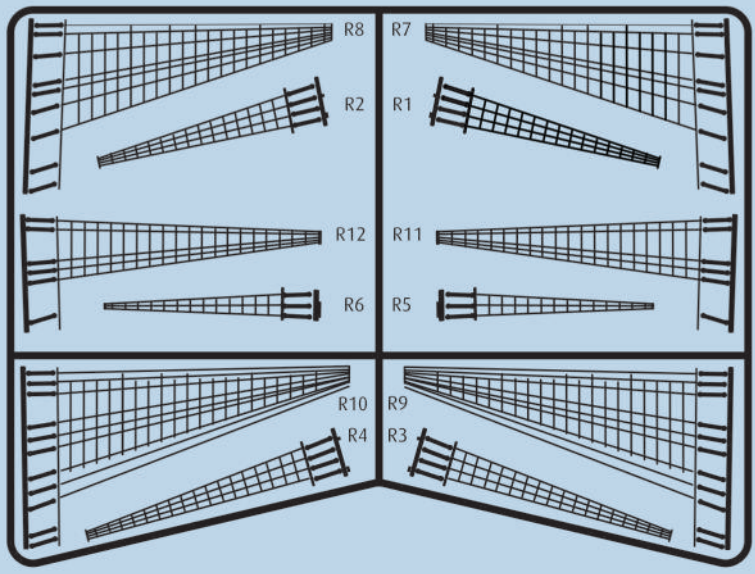
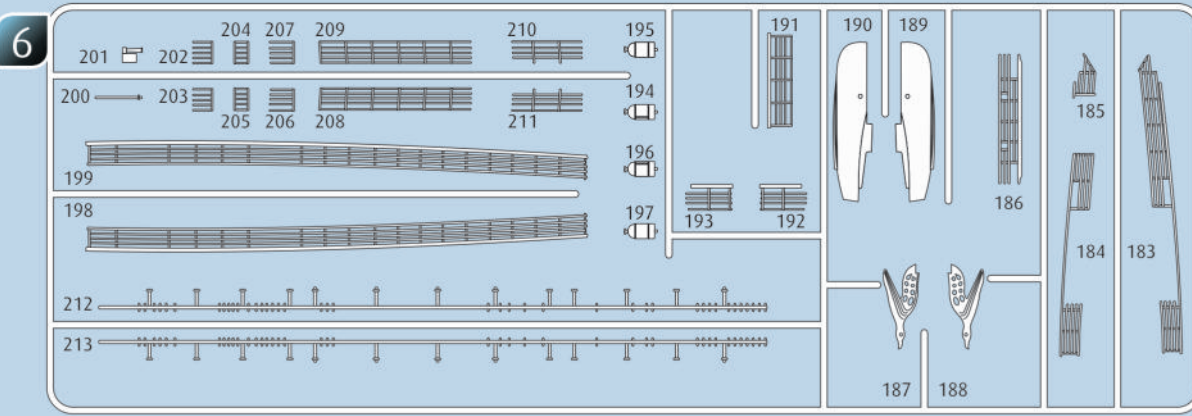
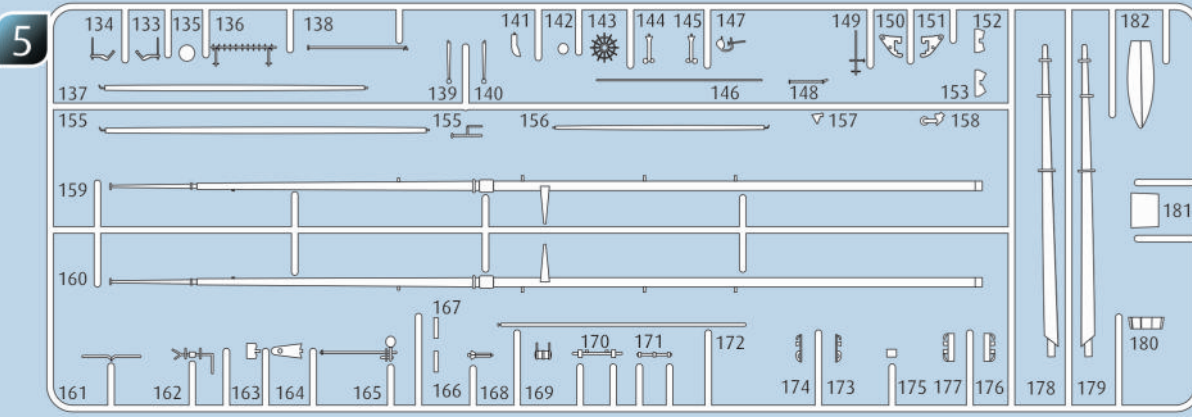
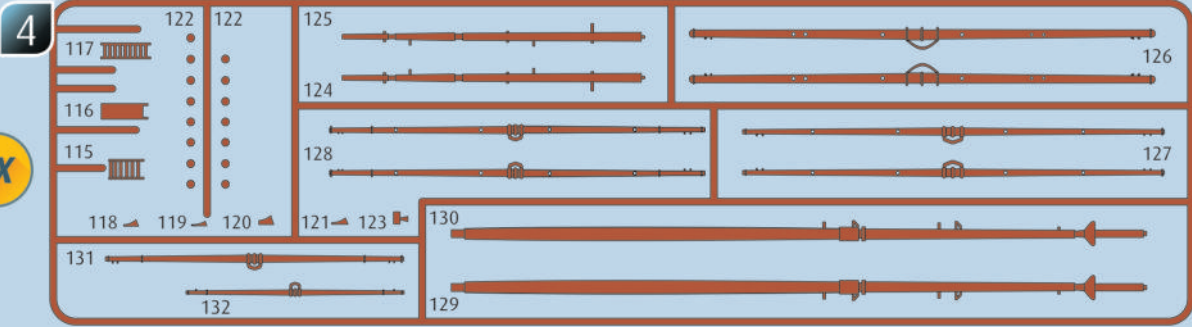
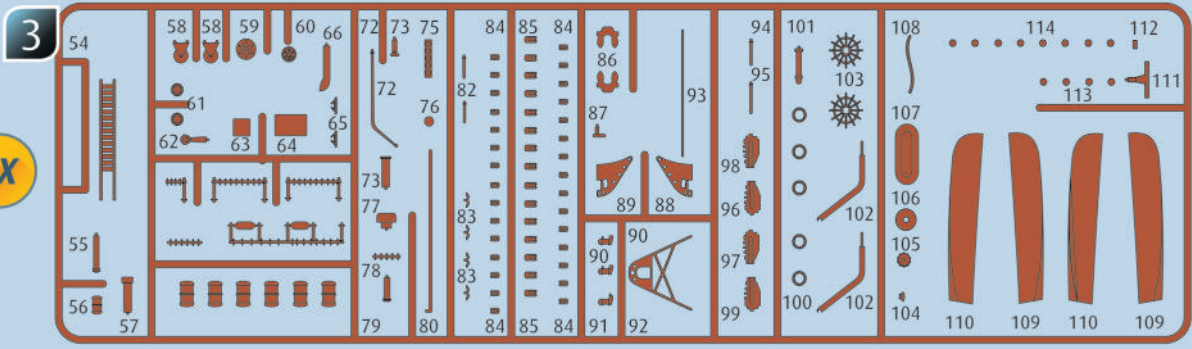
*We request your understanding that a warranty can only be accepted for current articles which have been purchased in the last 24 months. Orders for spare parts may also be subject to costs for packaging and shipping. You will be notified in advance by our Service department if such costs are incurred. The offer can then be accepted or rejected. We will not be able to process any postal requests unless correct postage has been applied to mailing! This direct service applies to the countries: Germany, Benelux, Austria, France, and the United Kingdom. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer.

Hebt u reserveonderdelen nodig?

Geen probleem! Neem eenvoudig contact op met de klantenservice van Revell en geef ons het artikel- en onderdeelnummer door. U kunt ons bereiken op service@revell.de of per post: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.*

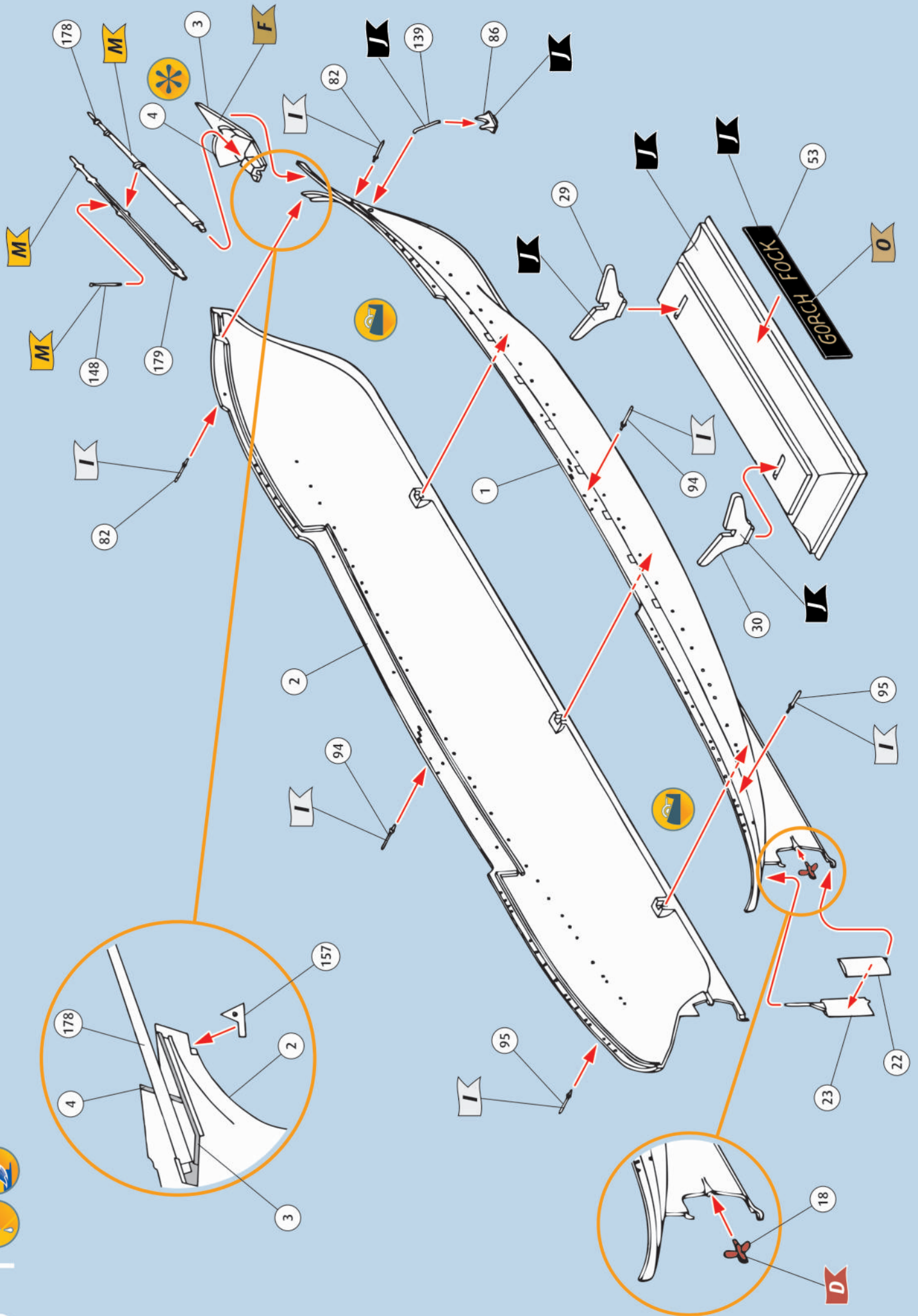
*Wij vragen uw begrip voor de omstandigheid, dat er alleen garantie kan worden geboden voor actuele artikelen, die in de afgelopen 24 maanden zijn gekocht. Met het bestellen van reserveonderdelen kunnen kosten gemoeid zijn, bijv. voor verpakking en verzending. U wordt vooraf schriftelijk door onze klantenservice op de hoogte gesteld als er kosten zouden ontstaan. Het aanbod kan dan worden aangenomen of afgewezen. Wij nemen geen ongefrankeerde bestellingen van reserveonderdelen aan! Deze rechtstreekse service wordt verleend in de landen Duitsland, de Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem hiervoor contact op met uw verkoper.








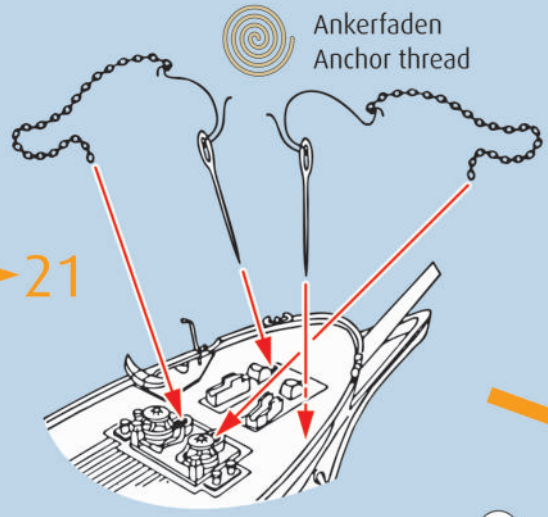
1




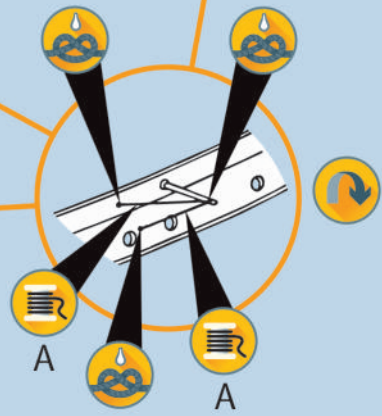
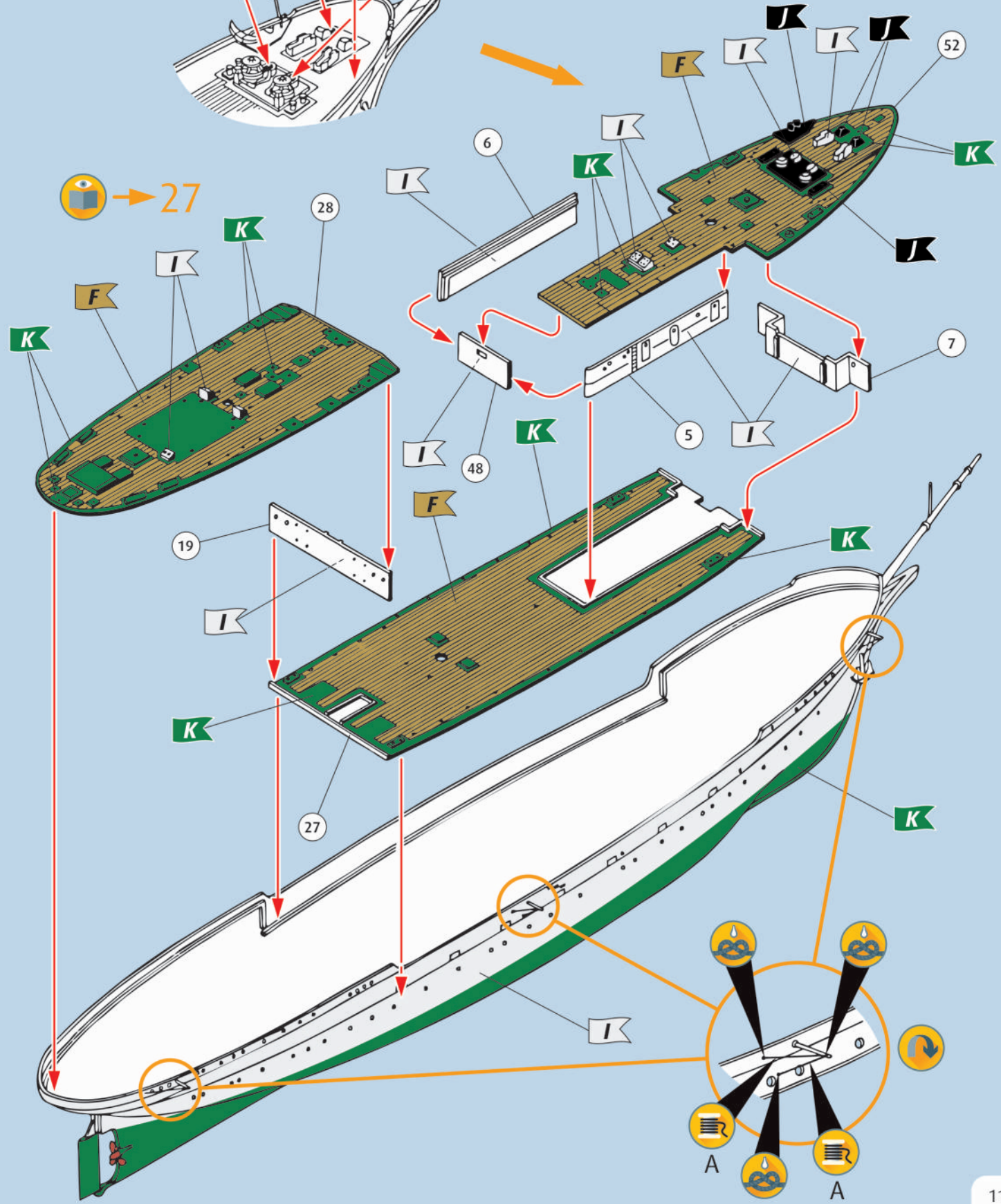
2  

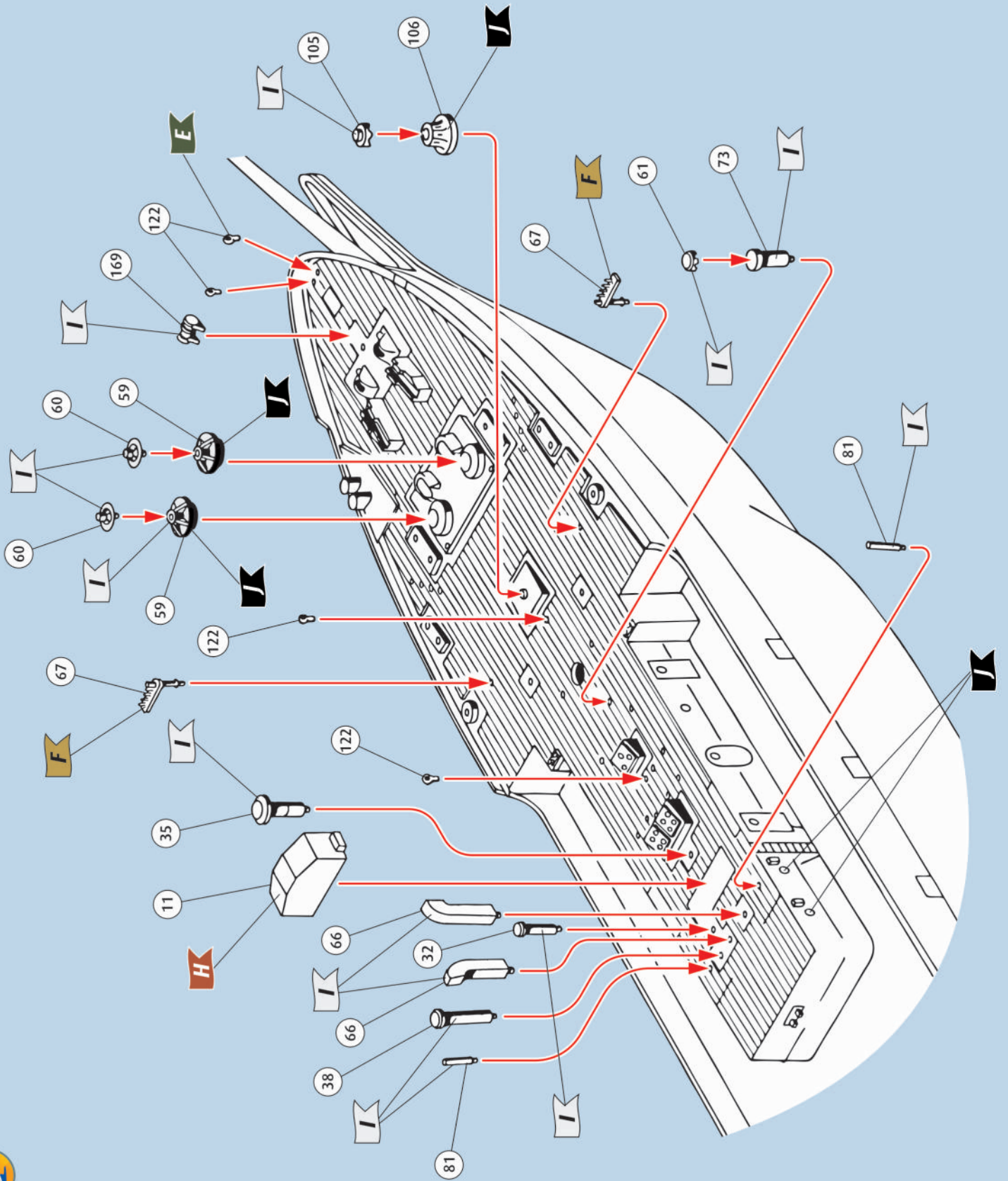
 Ankerfaden
Anchor thread

 → 21



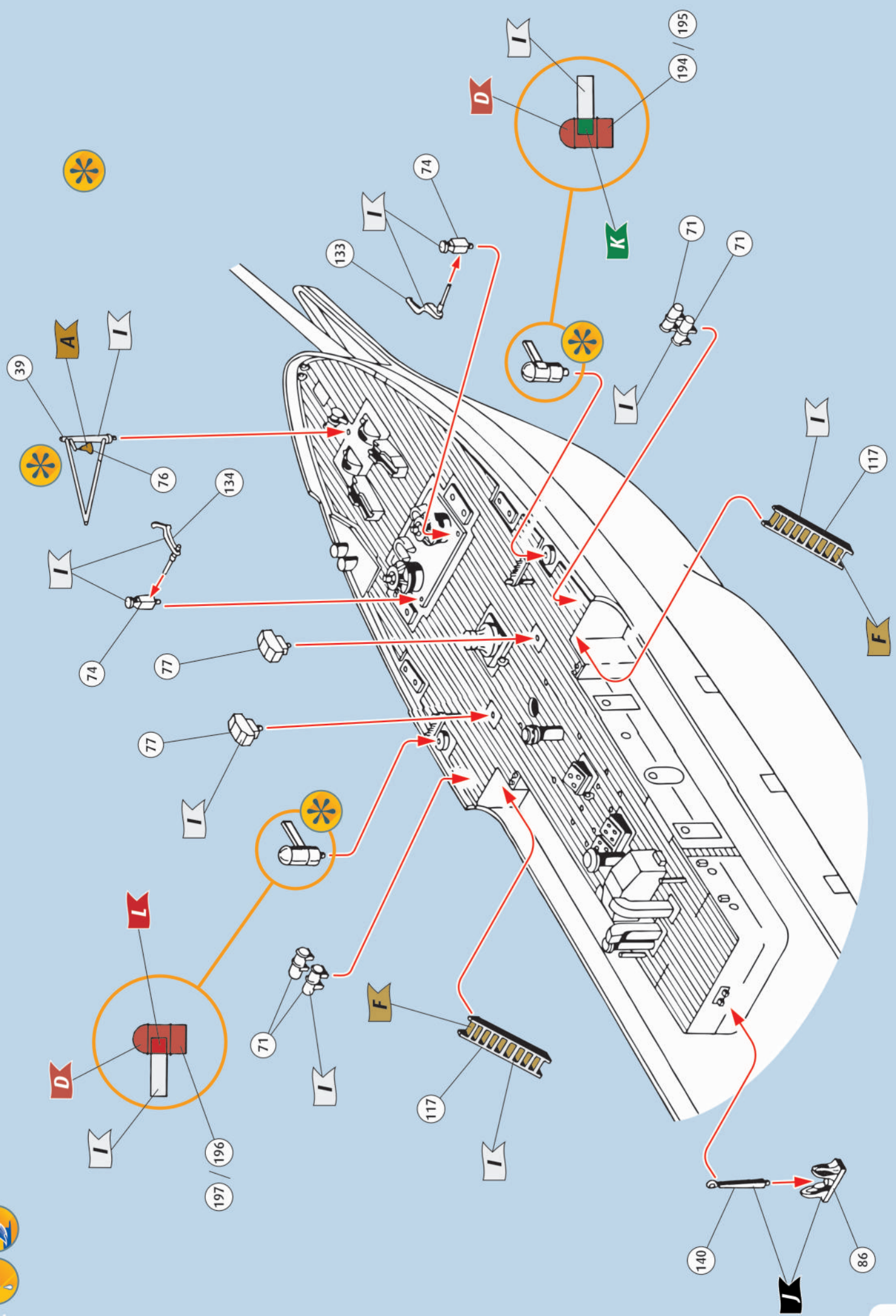
 → 27

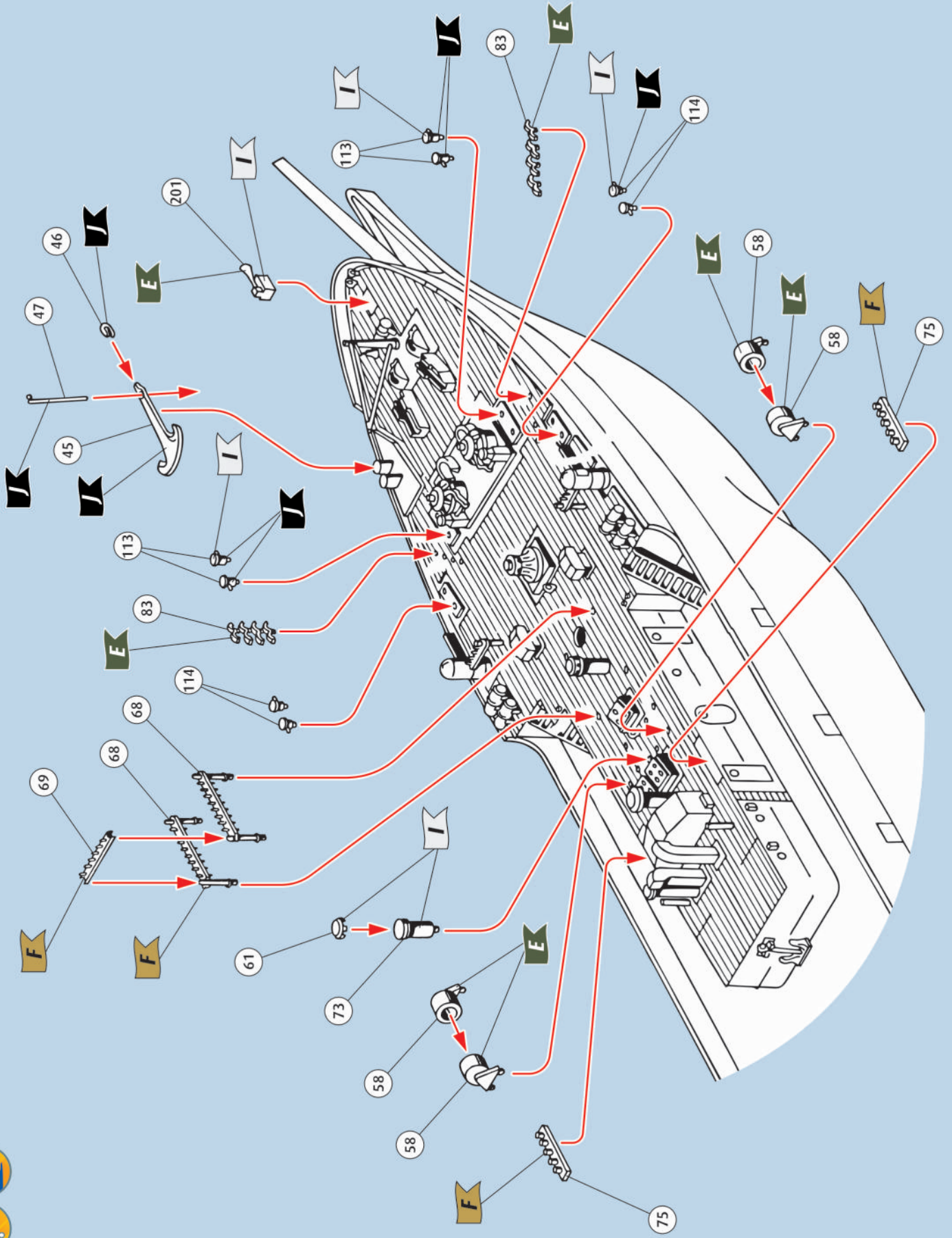




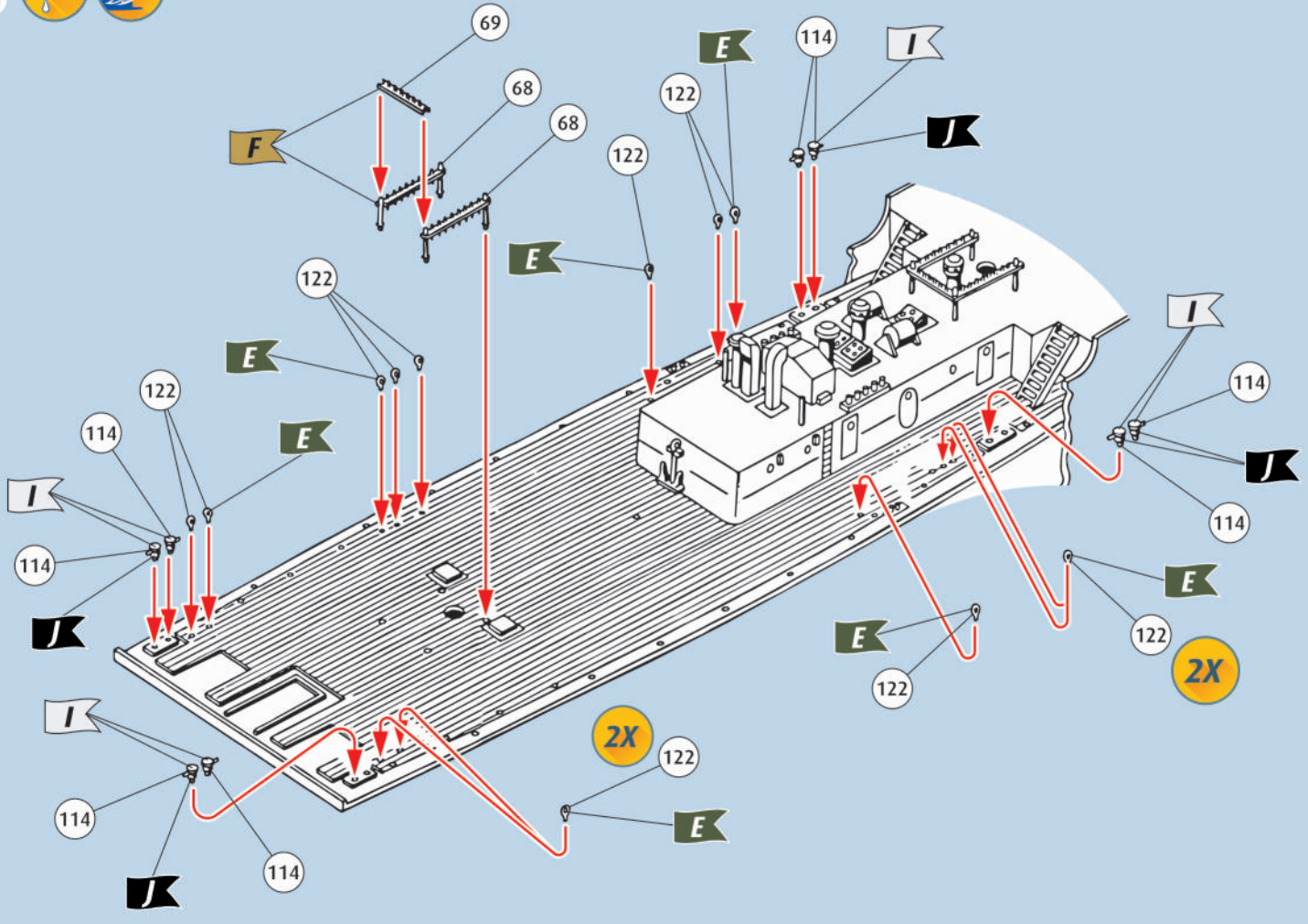


4

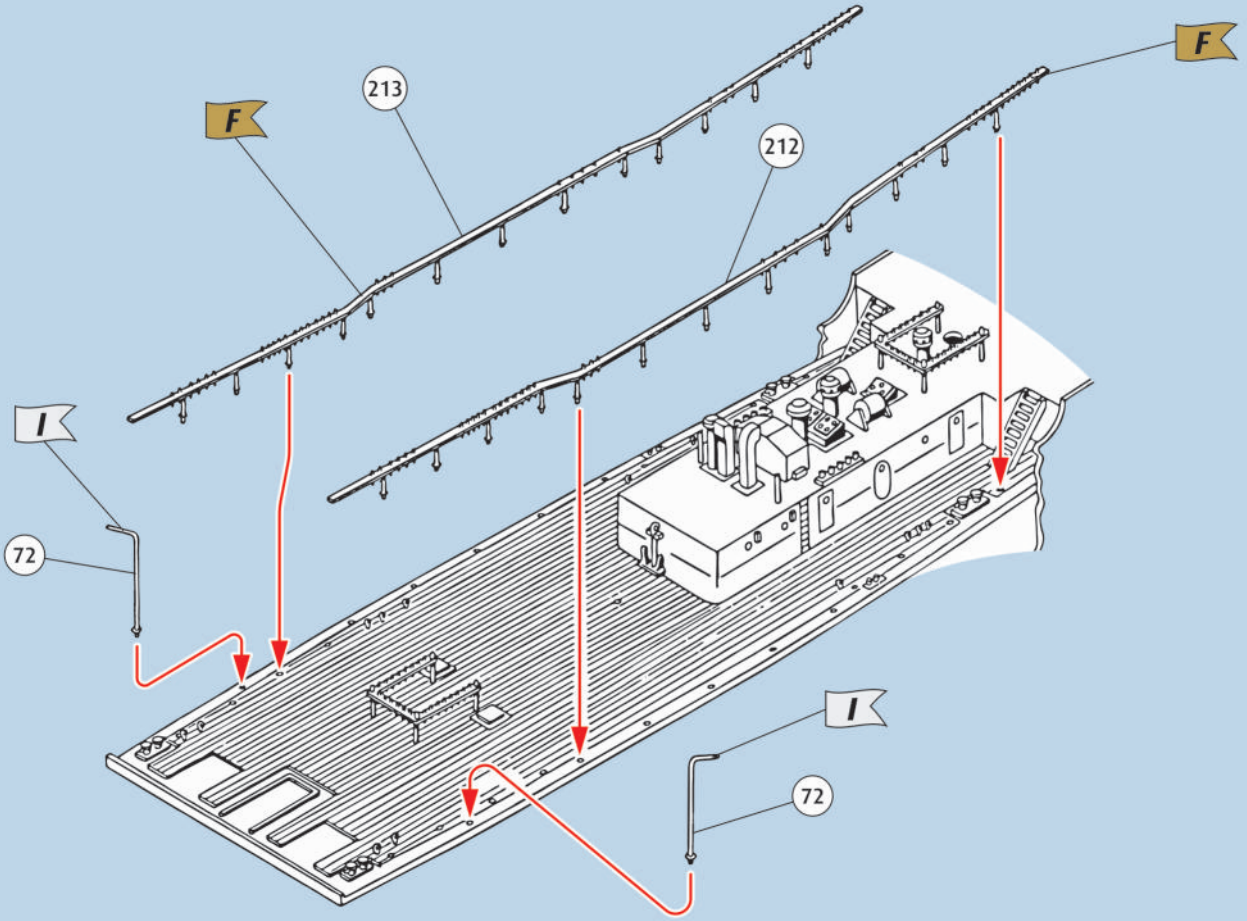




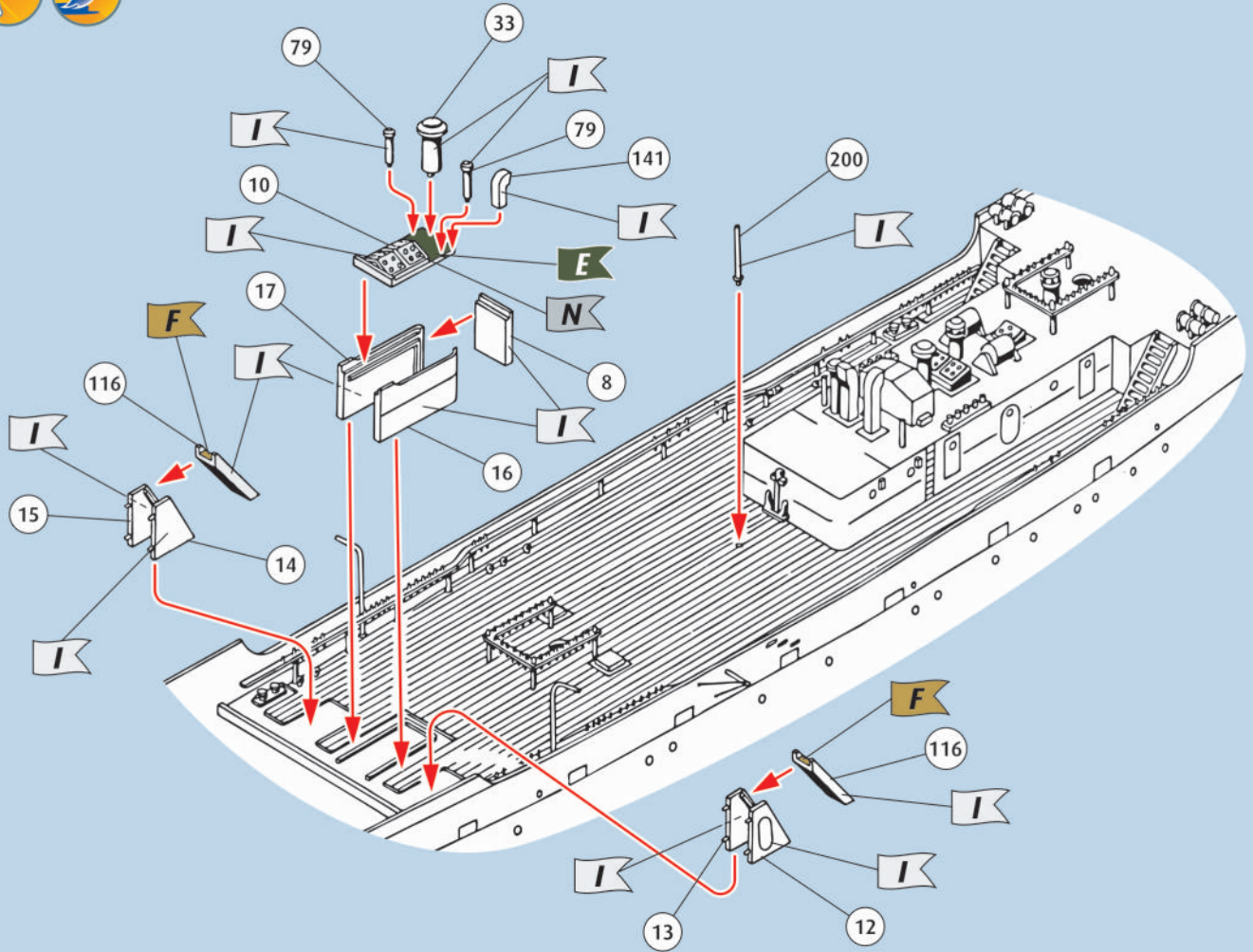
6  



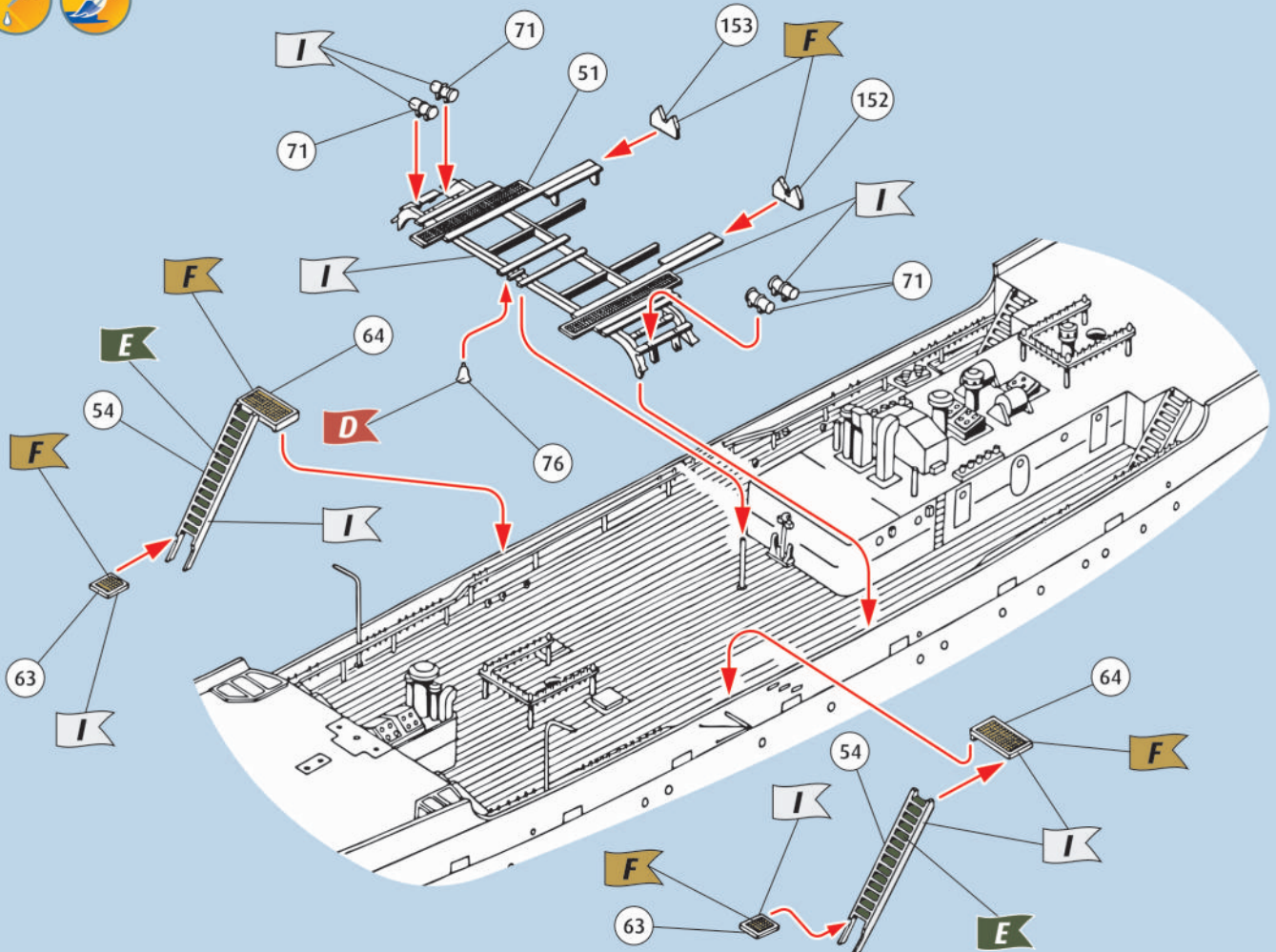
7  

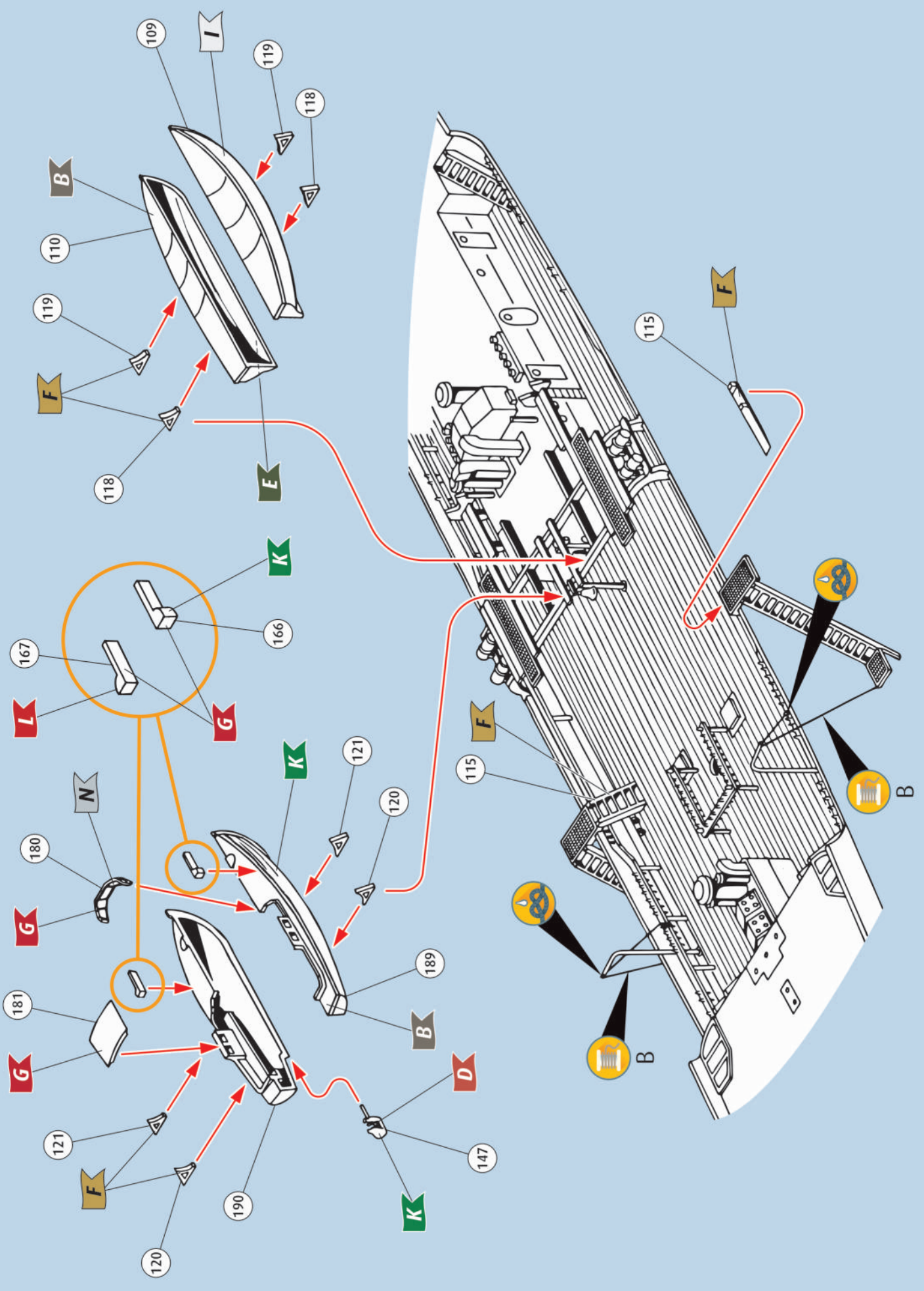


8

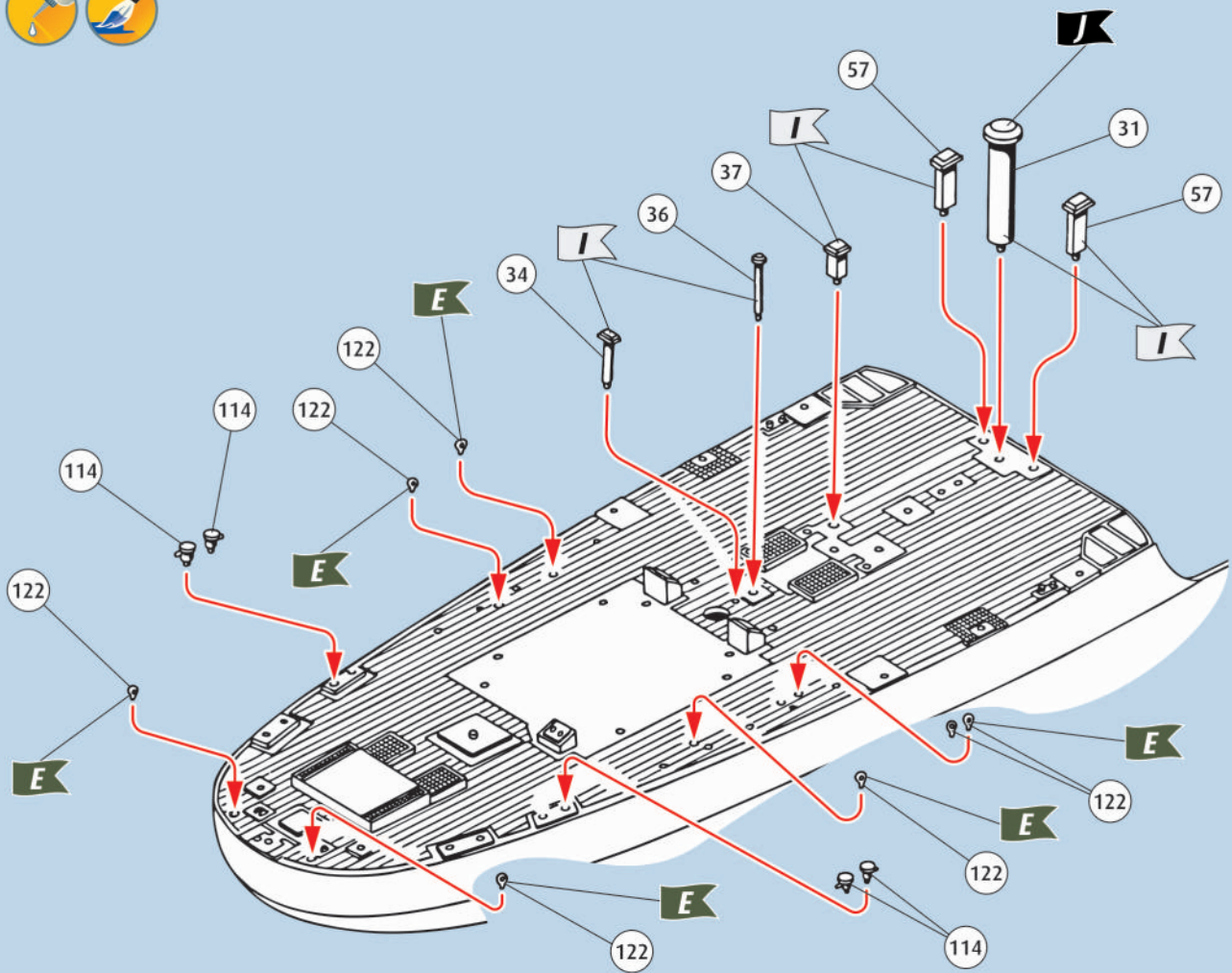


9

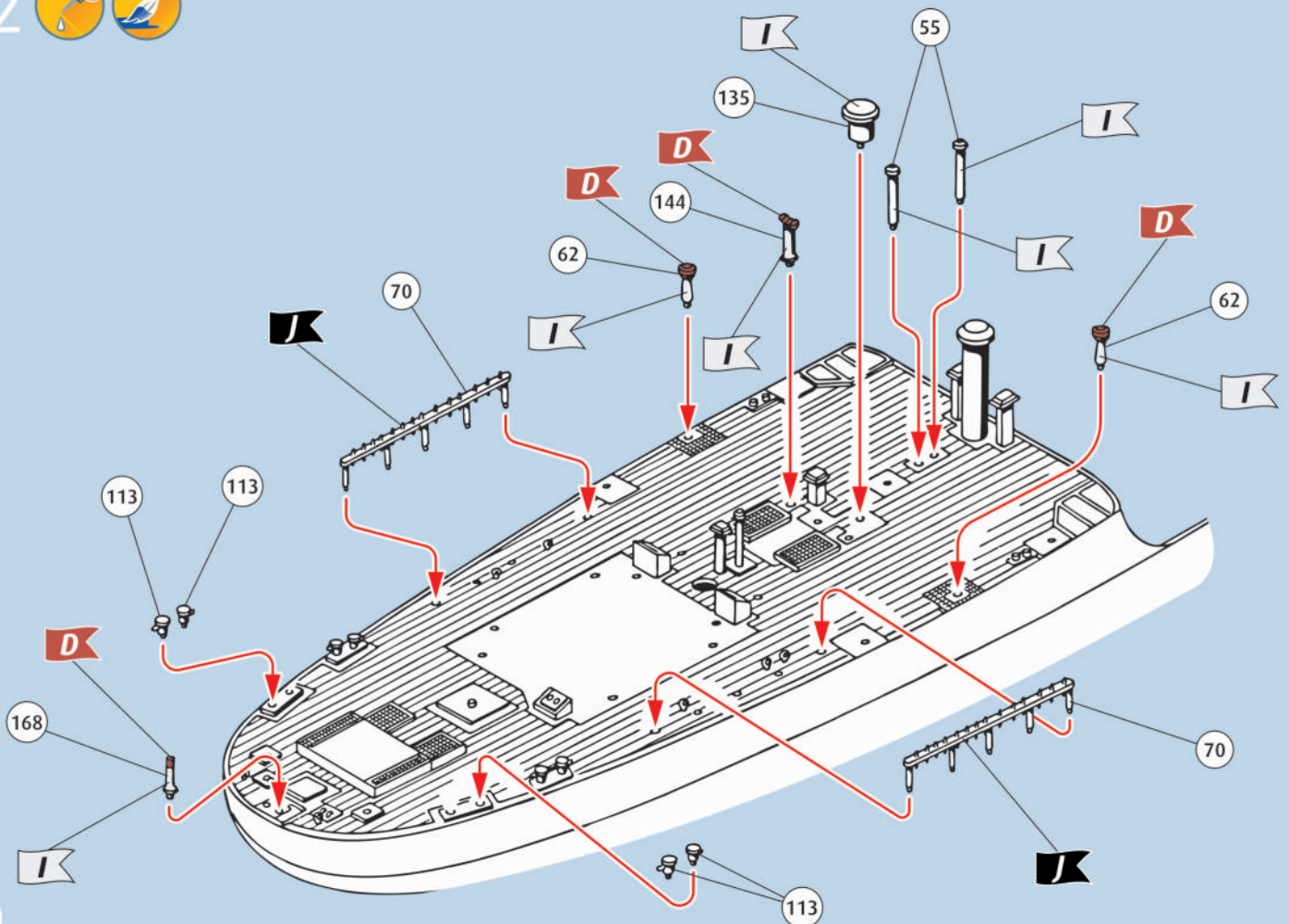




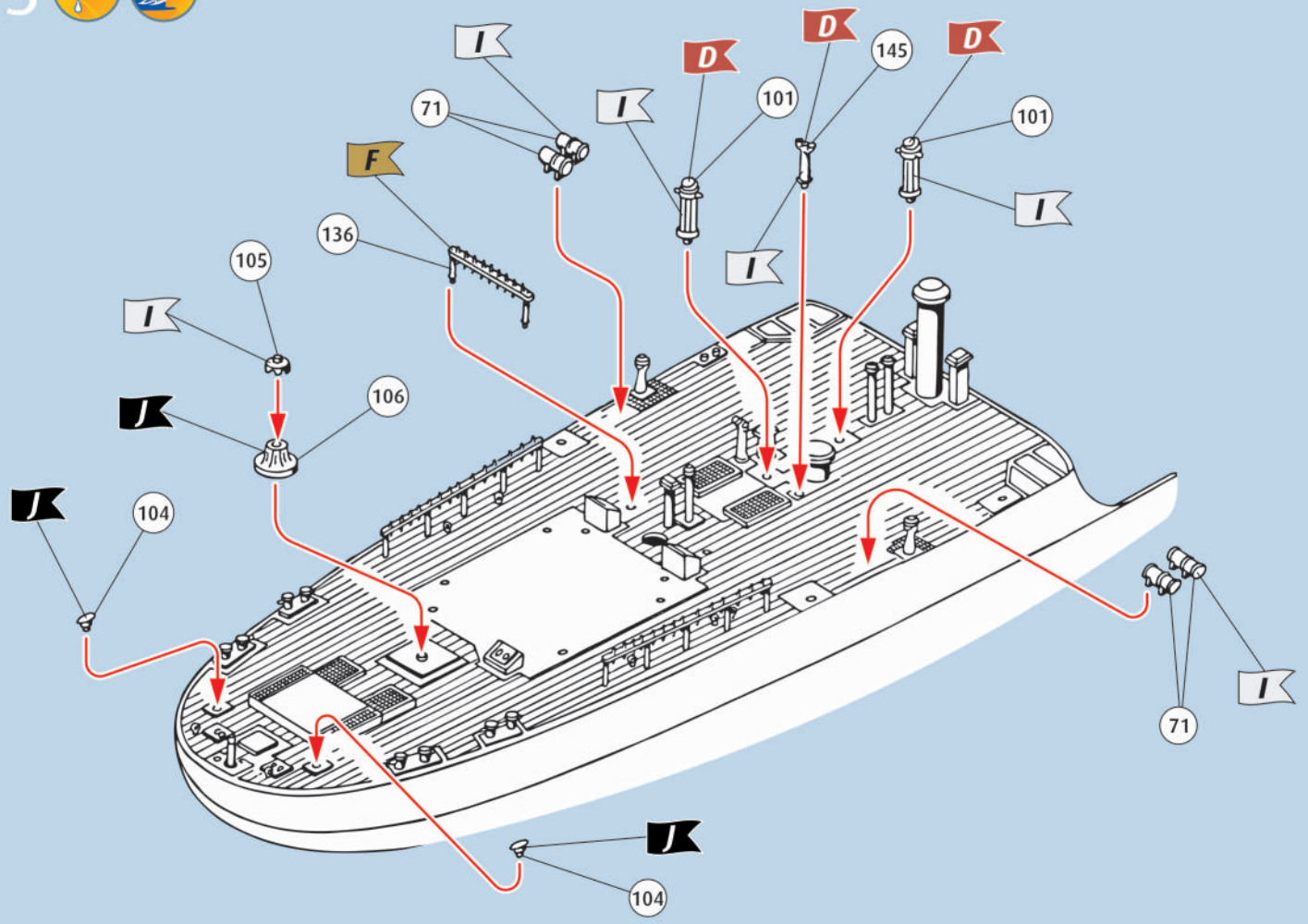
11



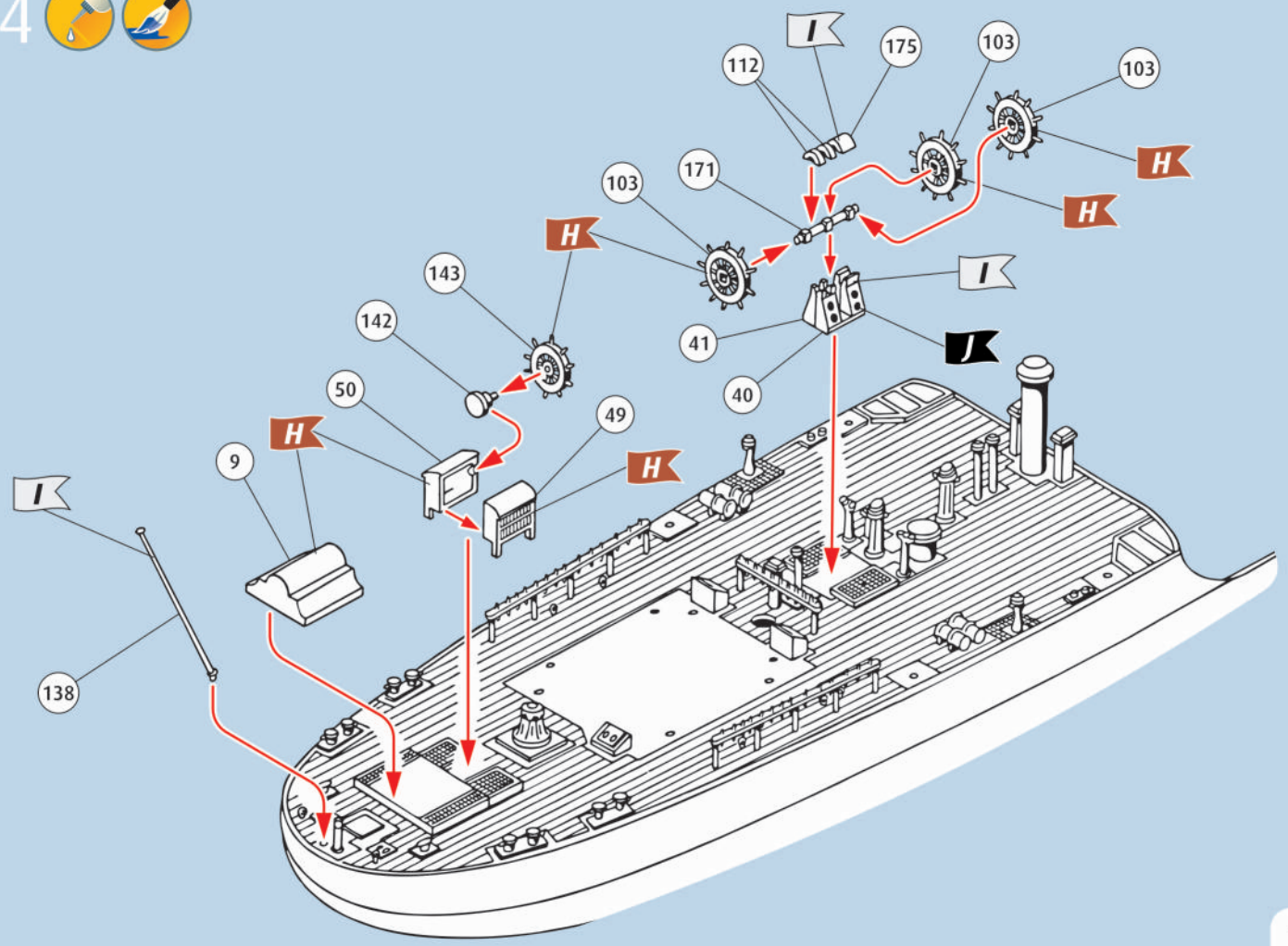
12



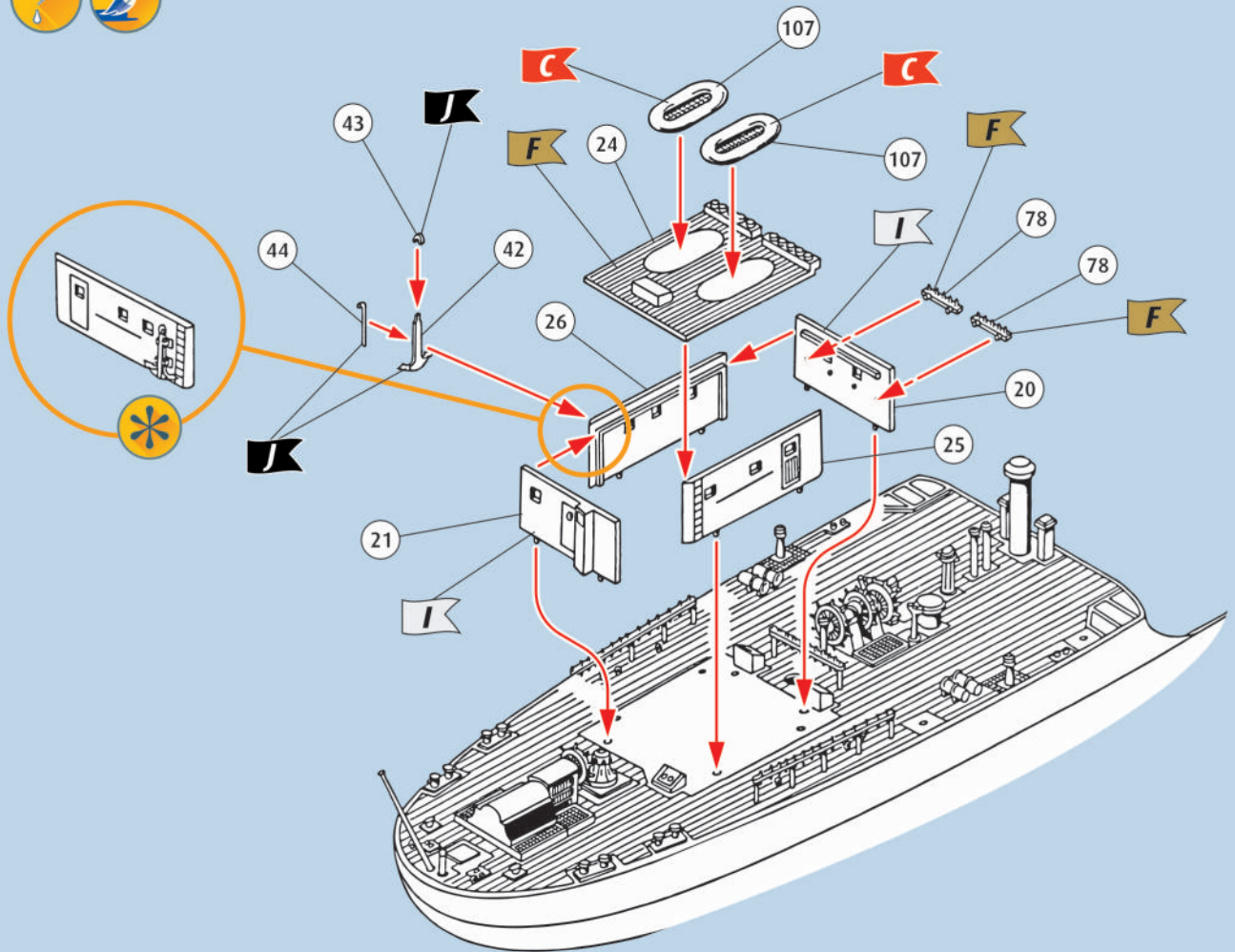
13



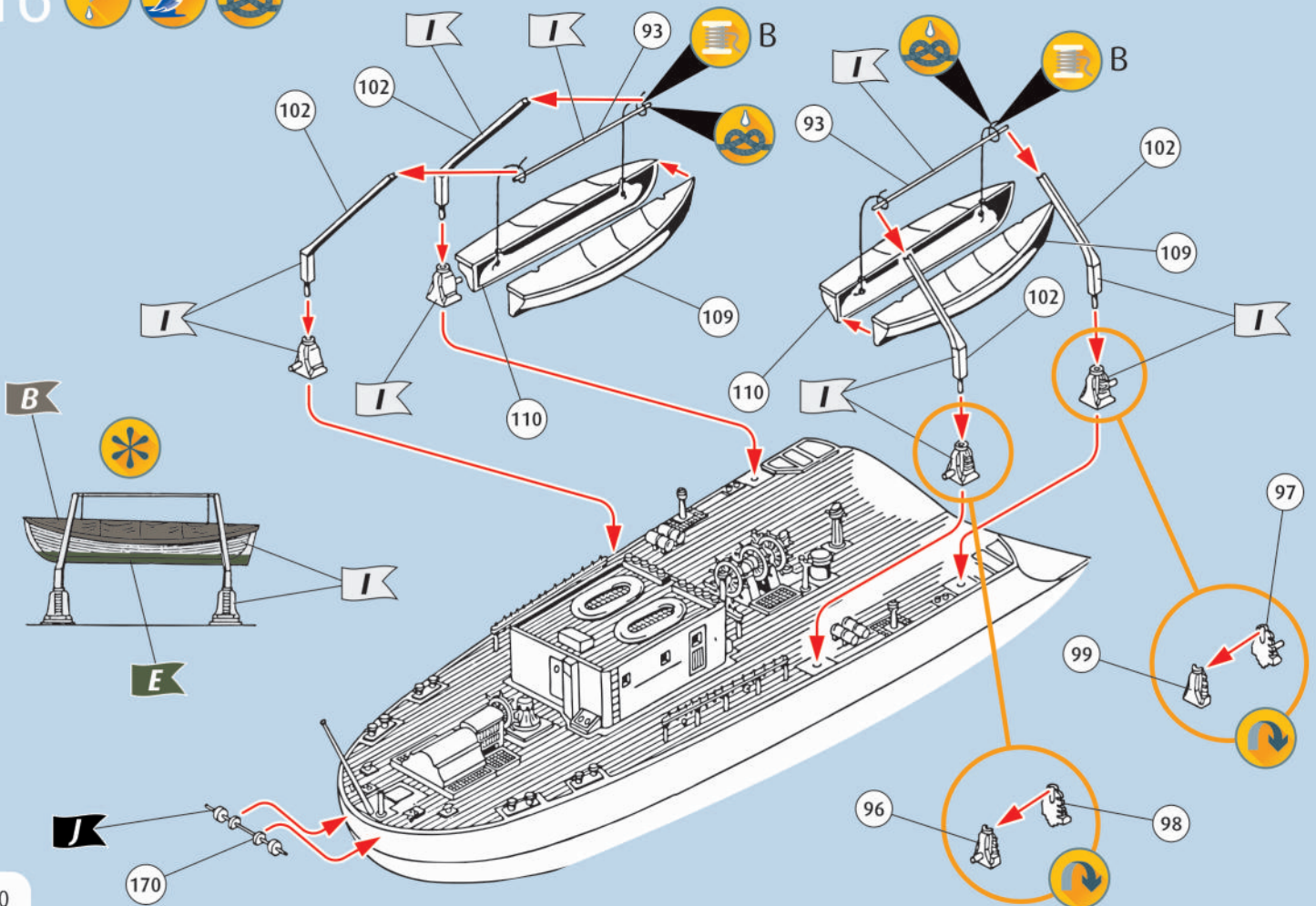
14



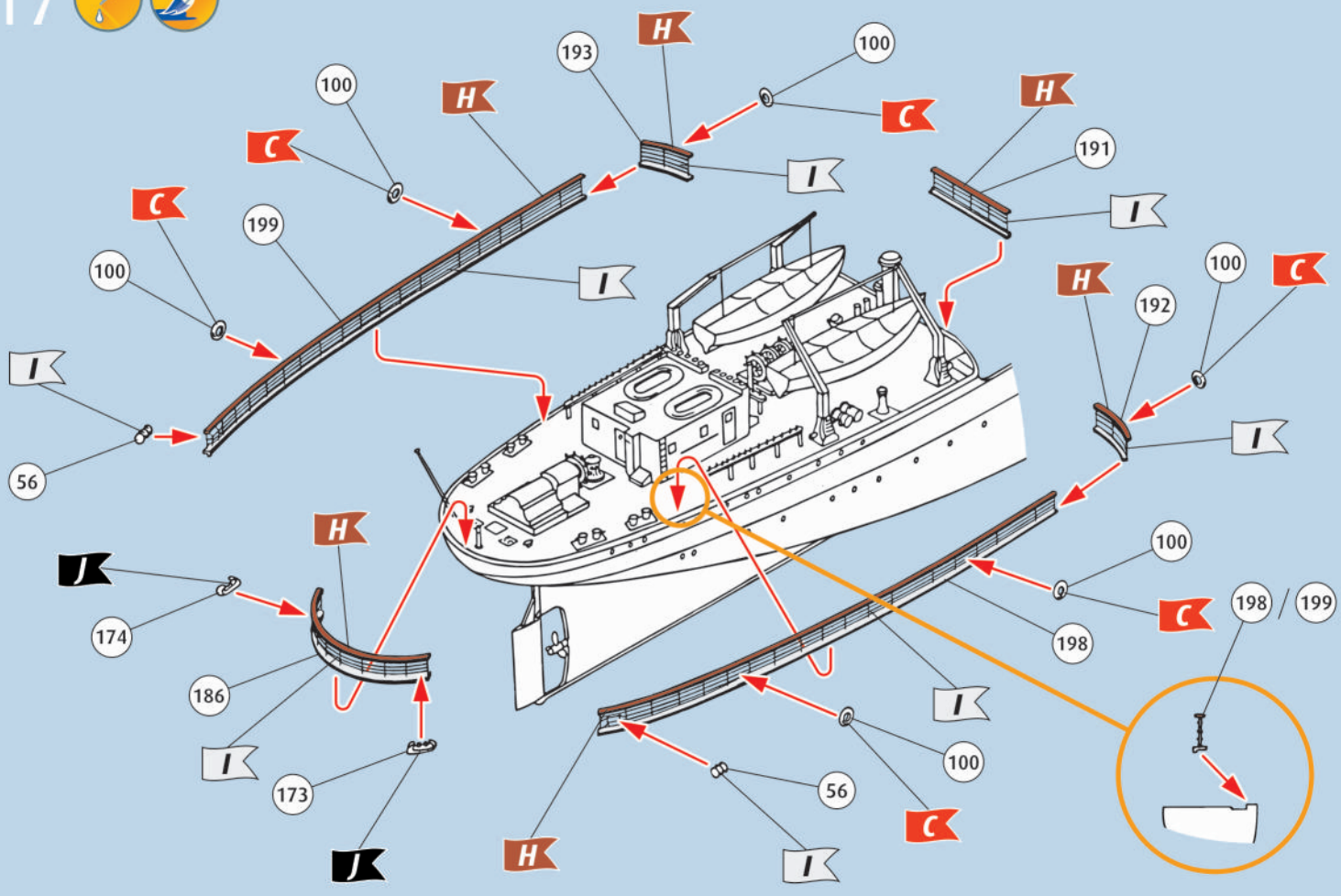
15



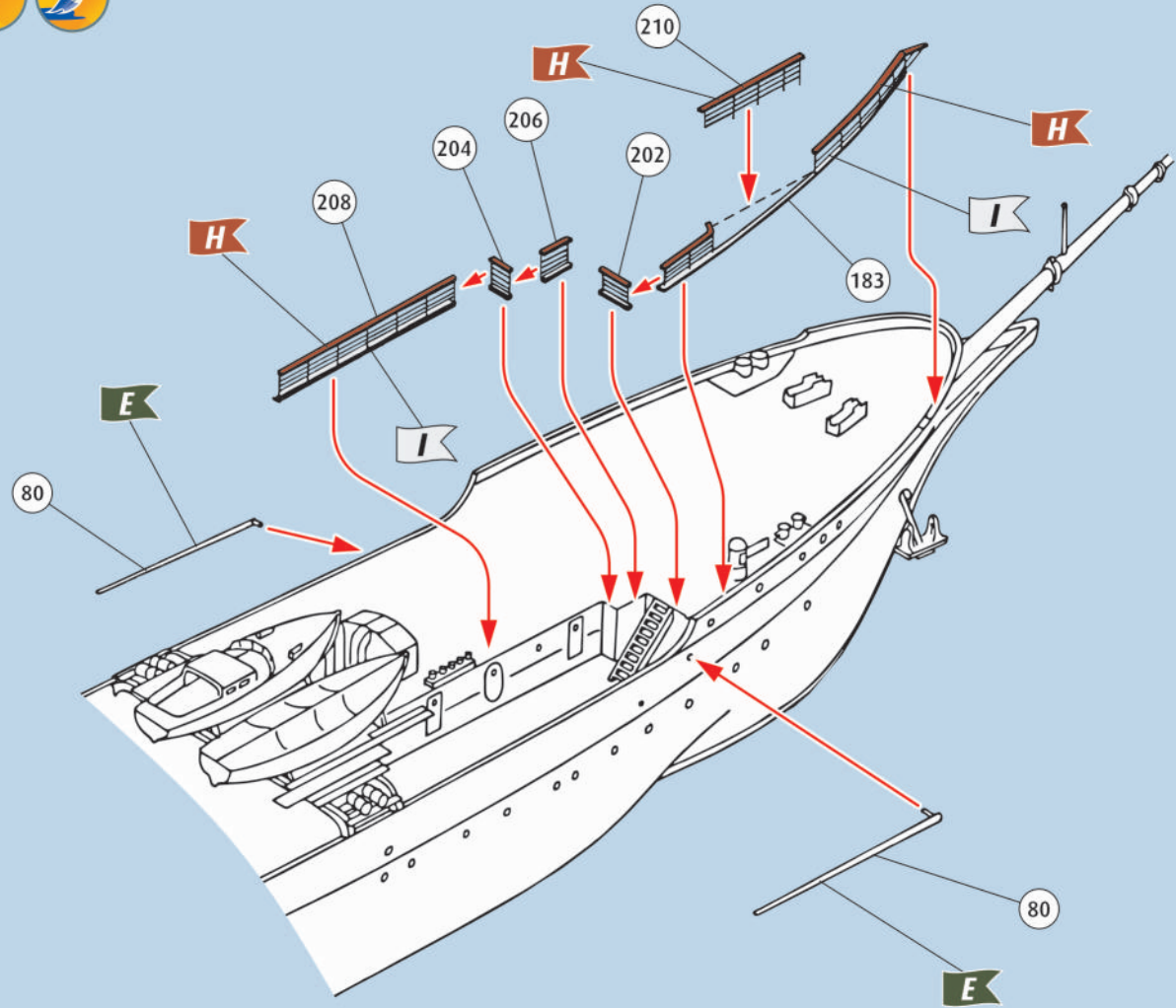
16



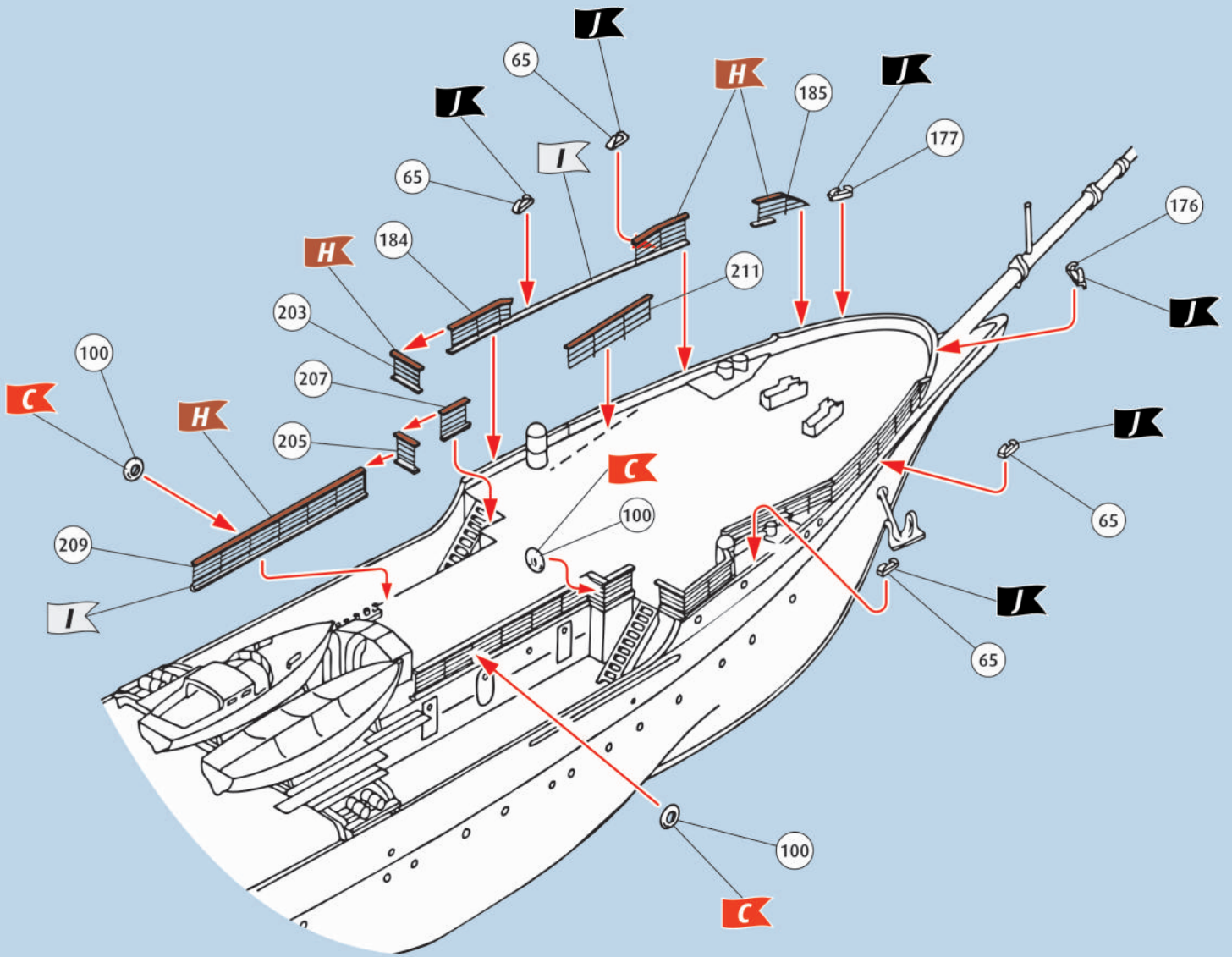
17



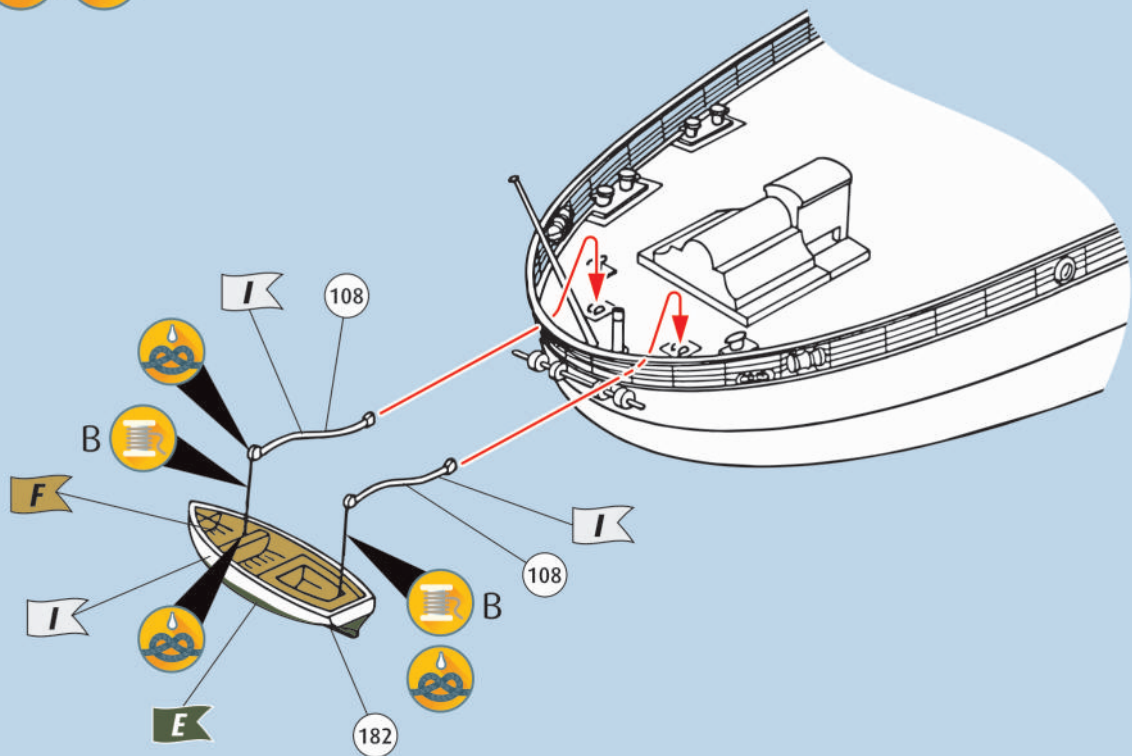
18



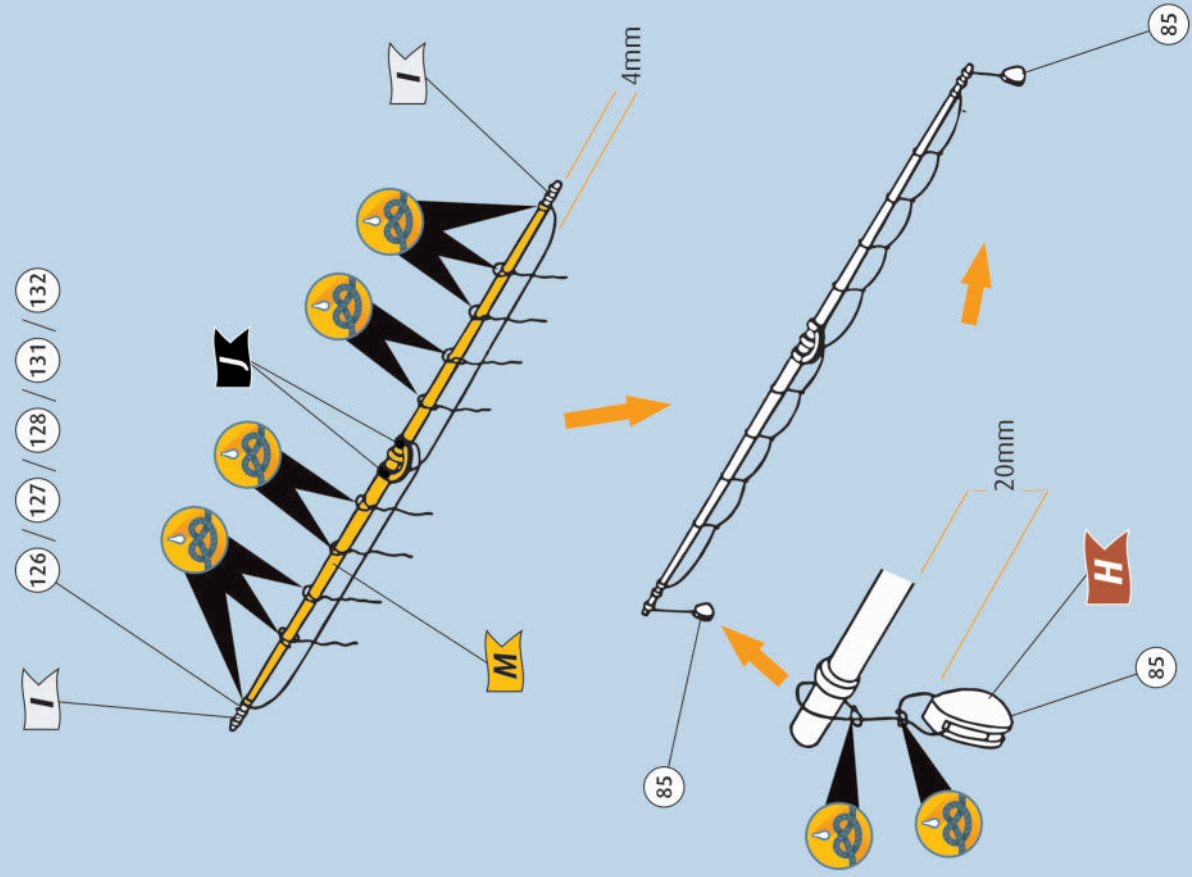
19



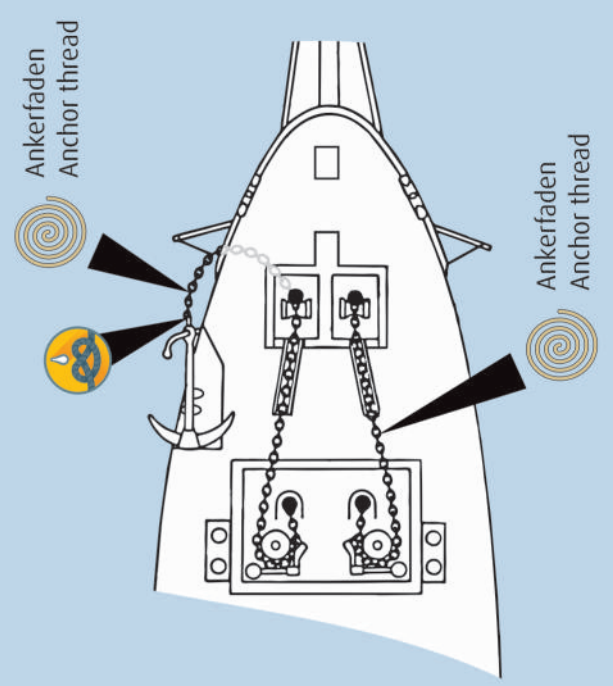
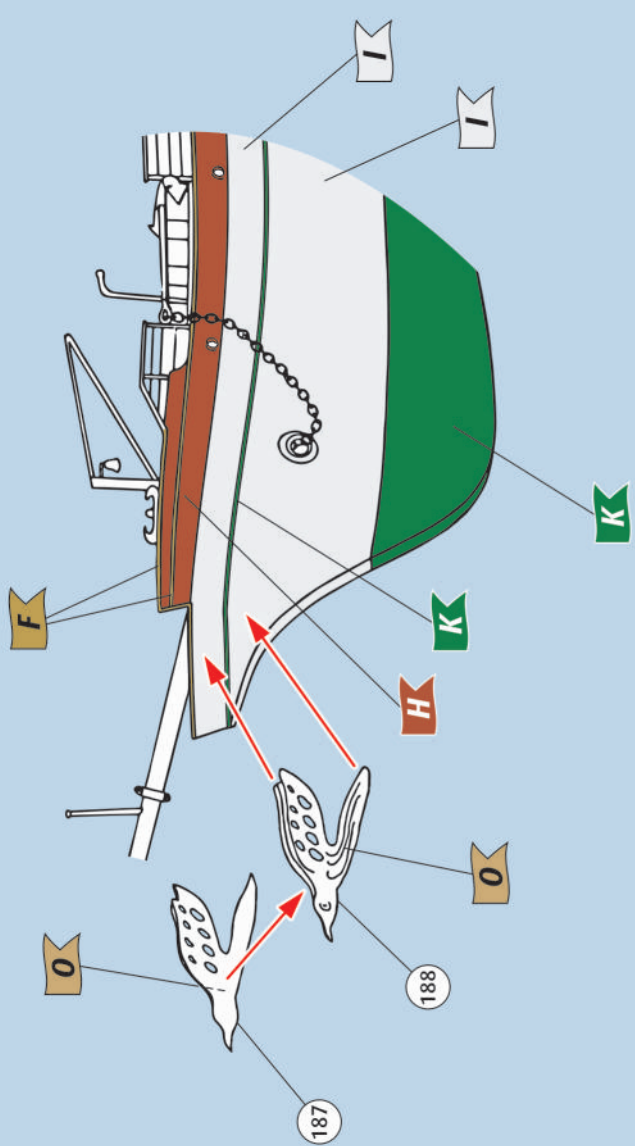
20

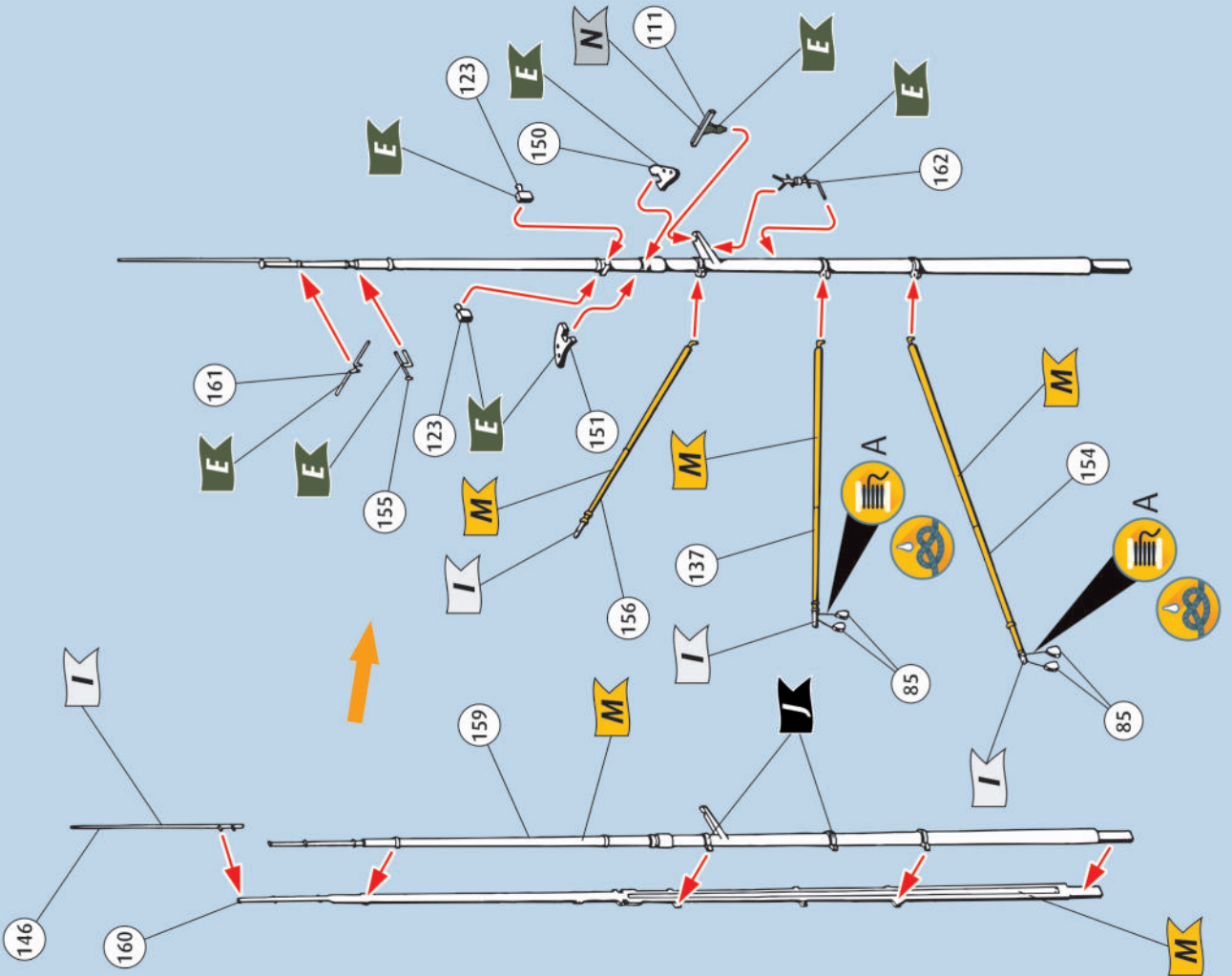
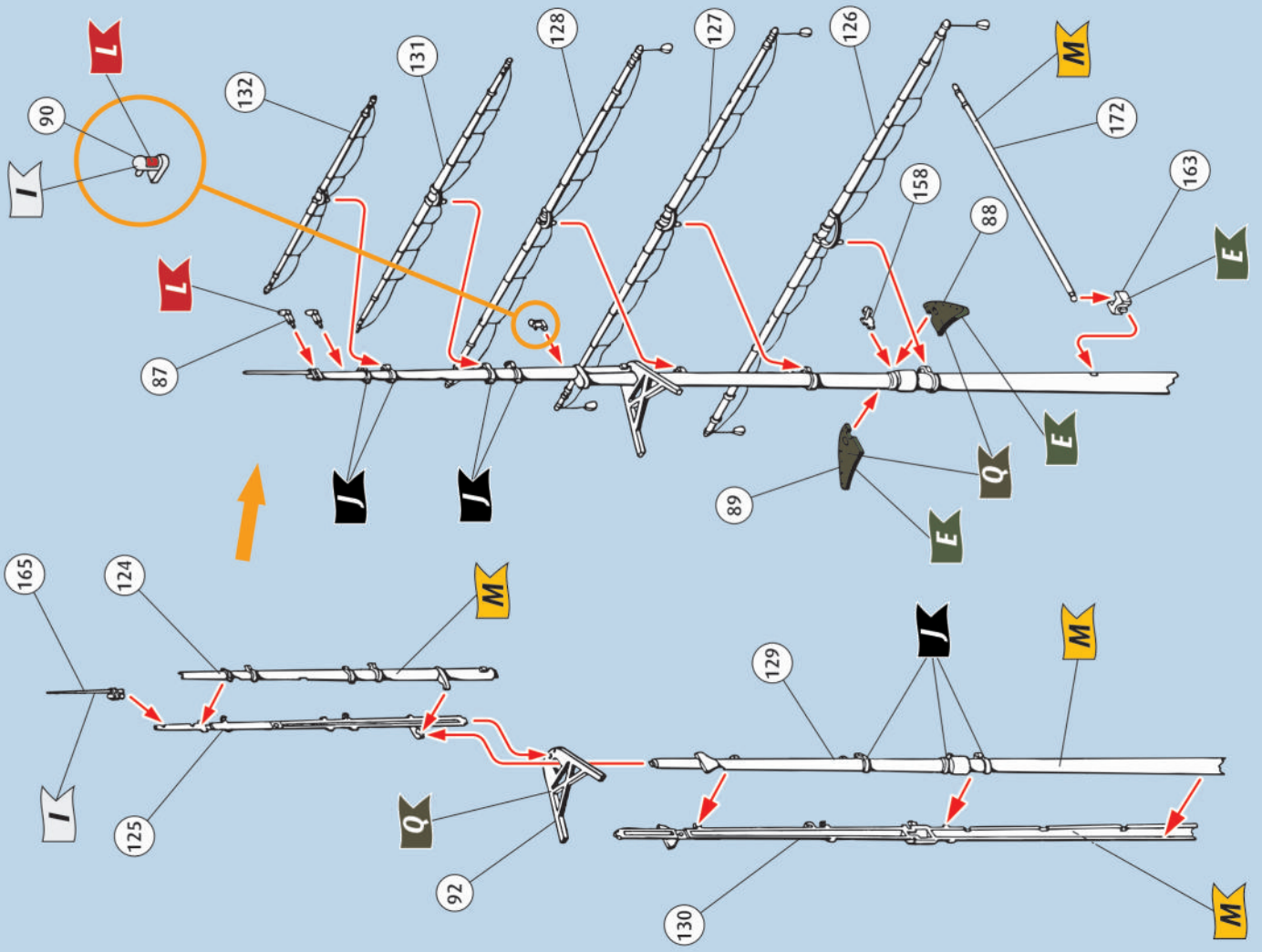


22
A
2X
[Icon: Bolt]



21
[Icon: Bolt]

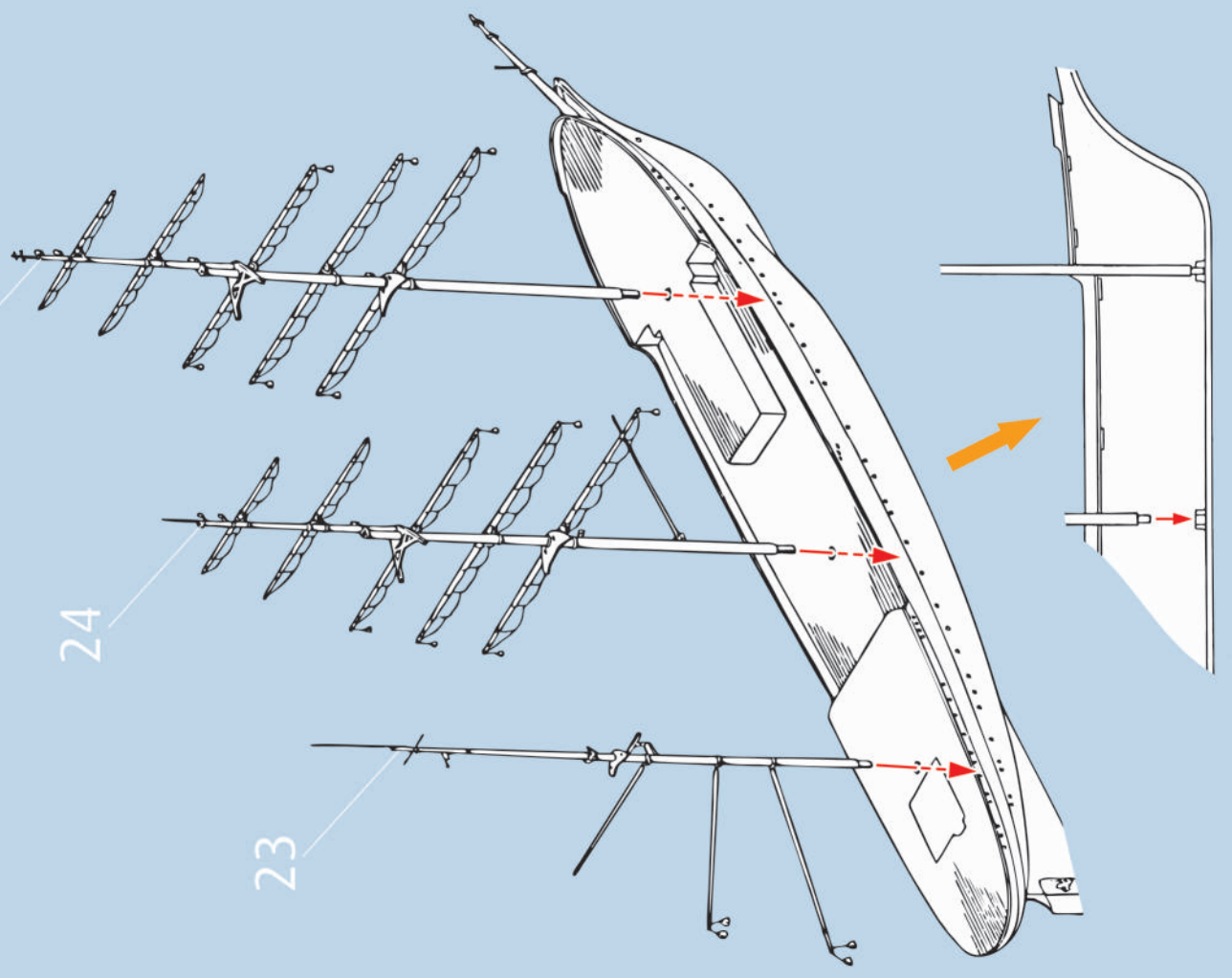




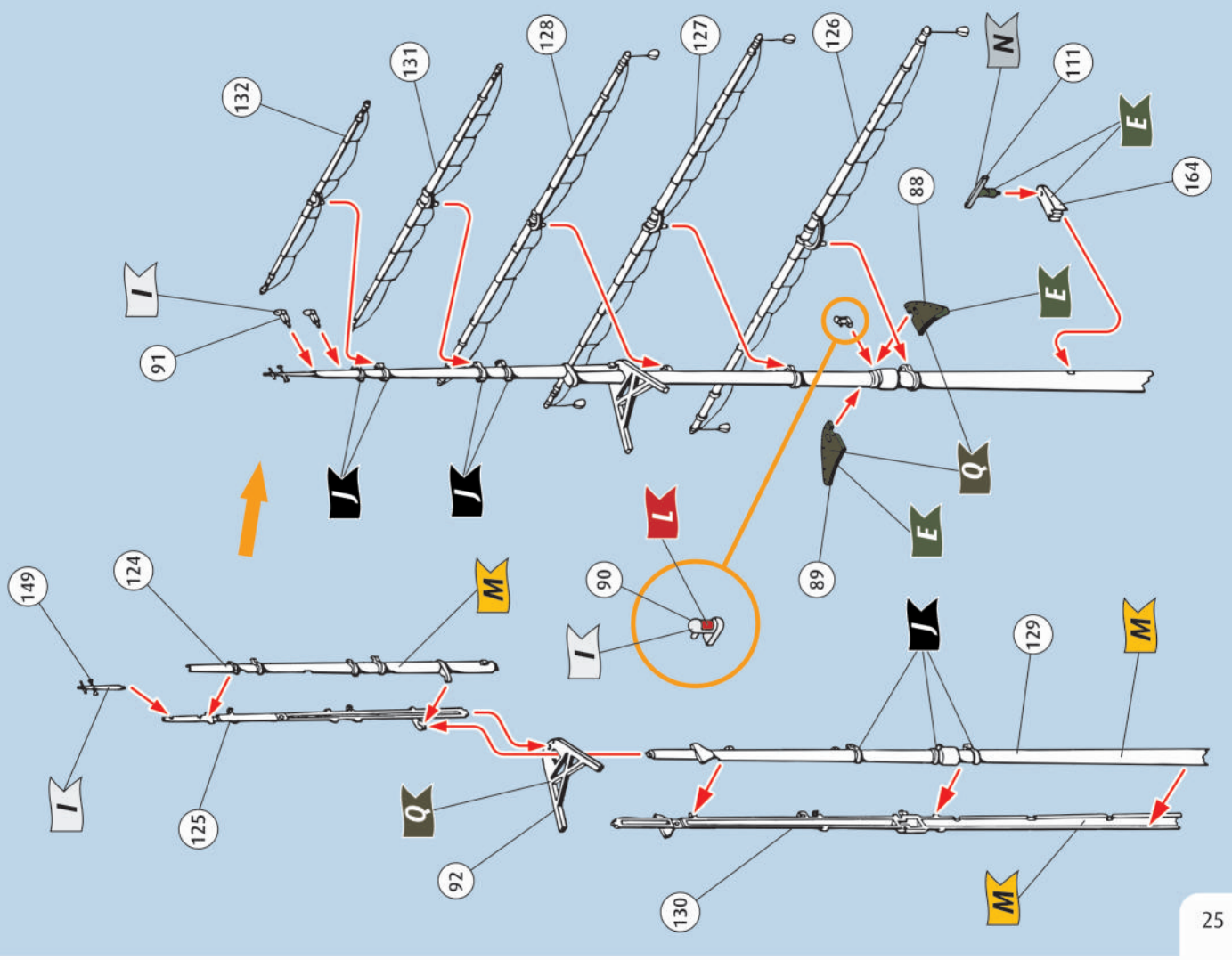
26

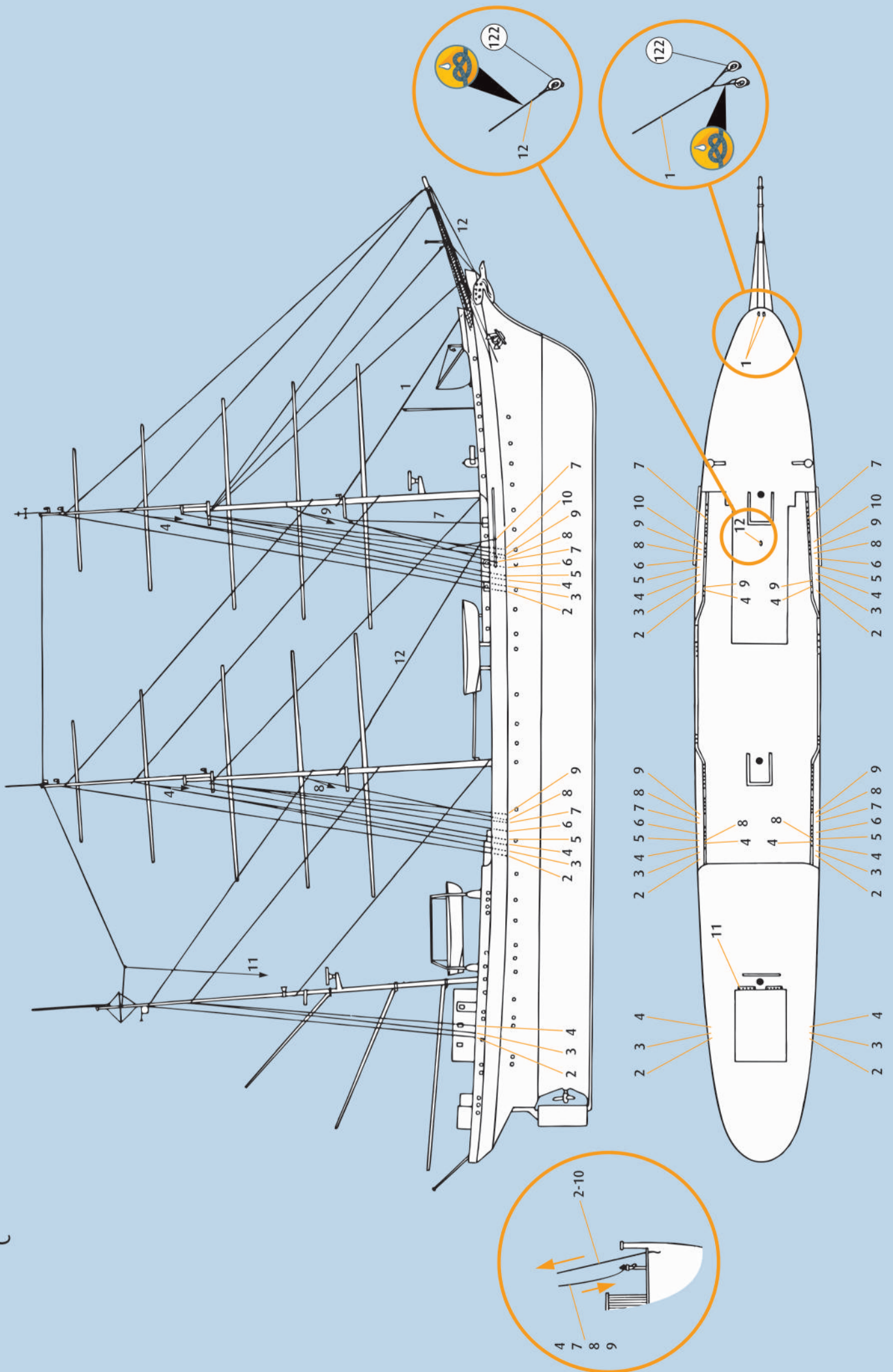


25



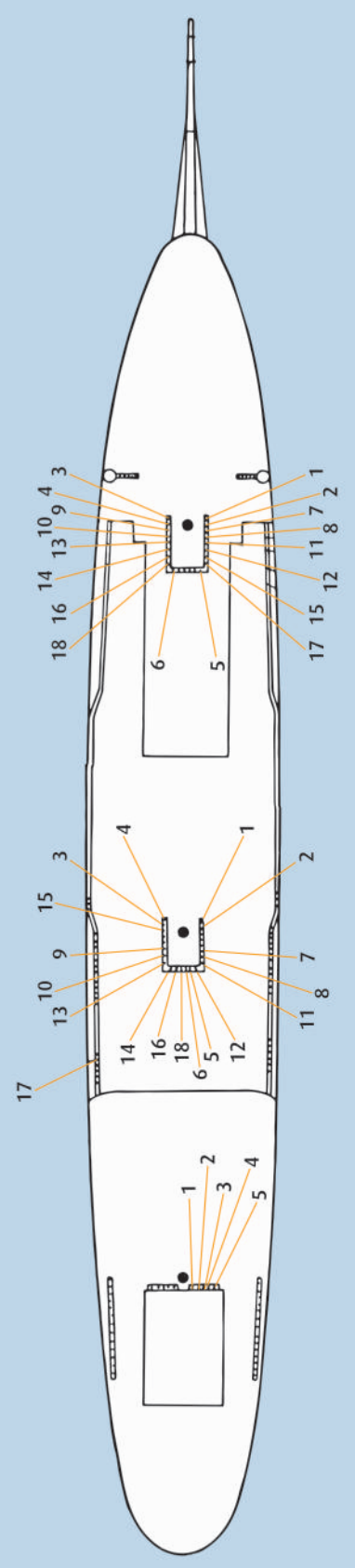
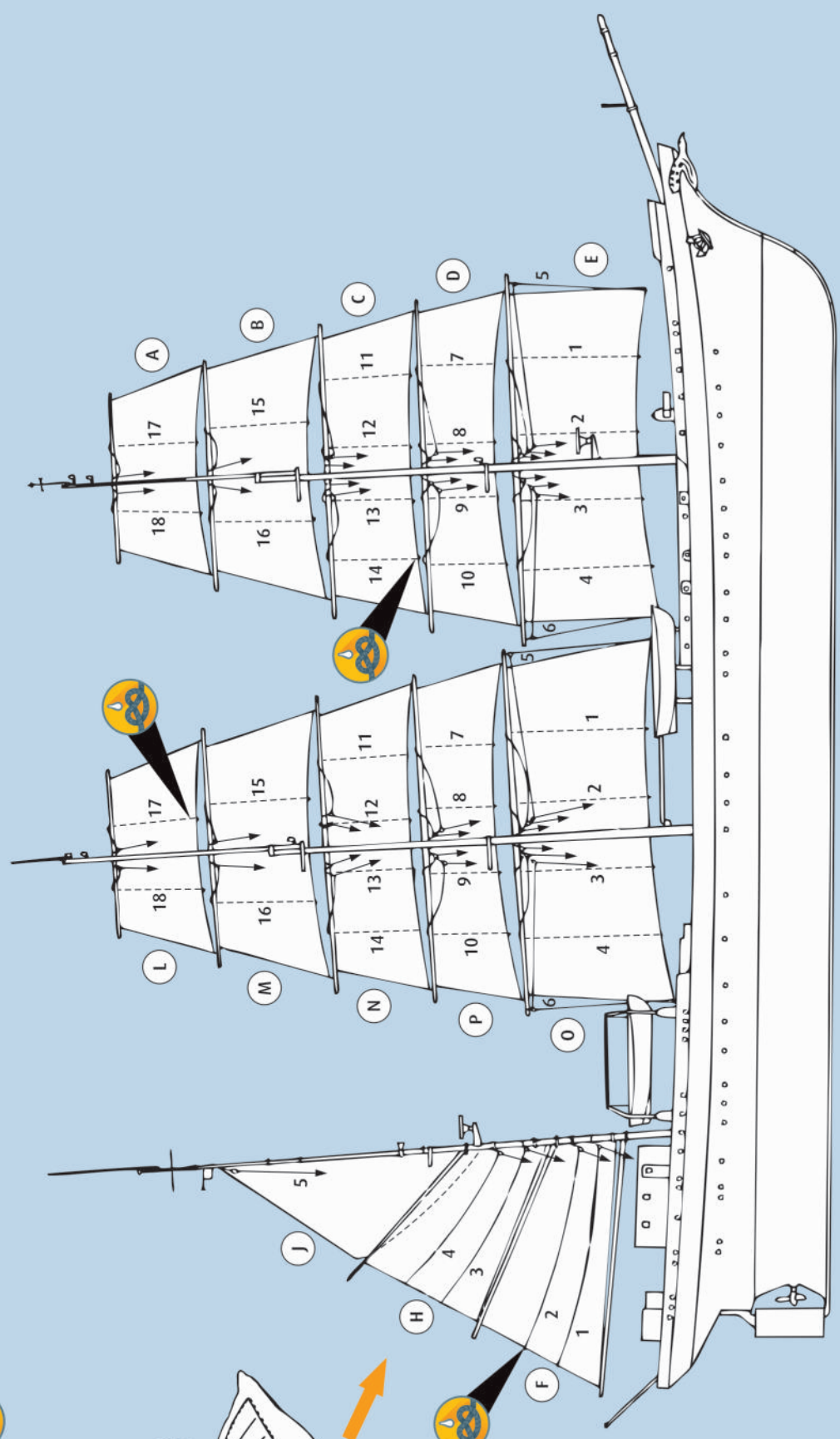
25

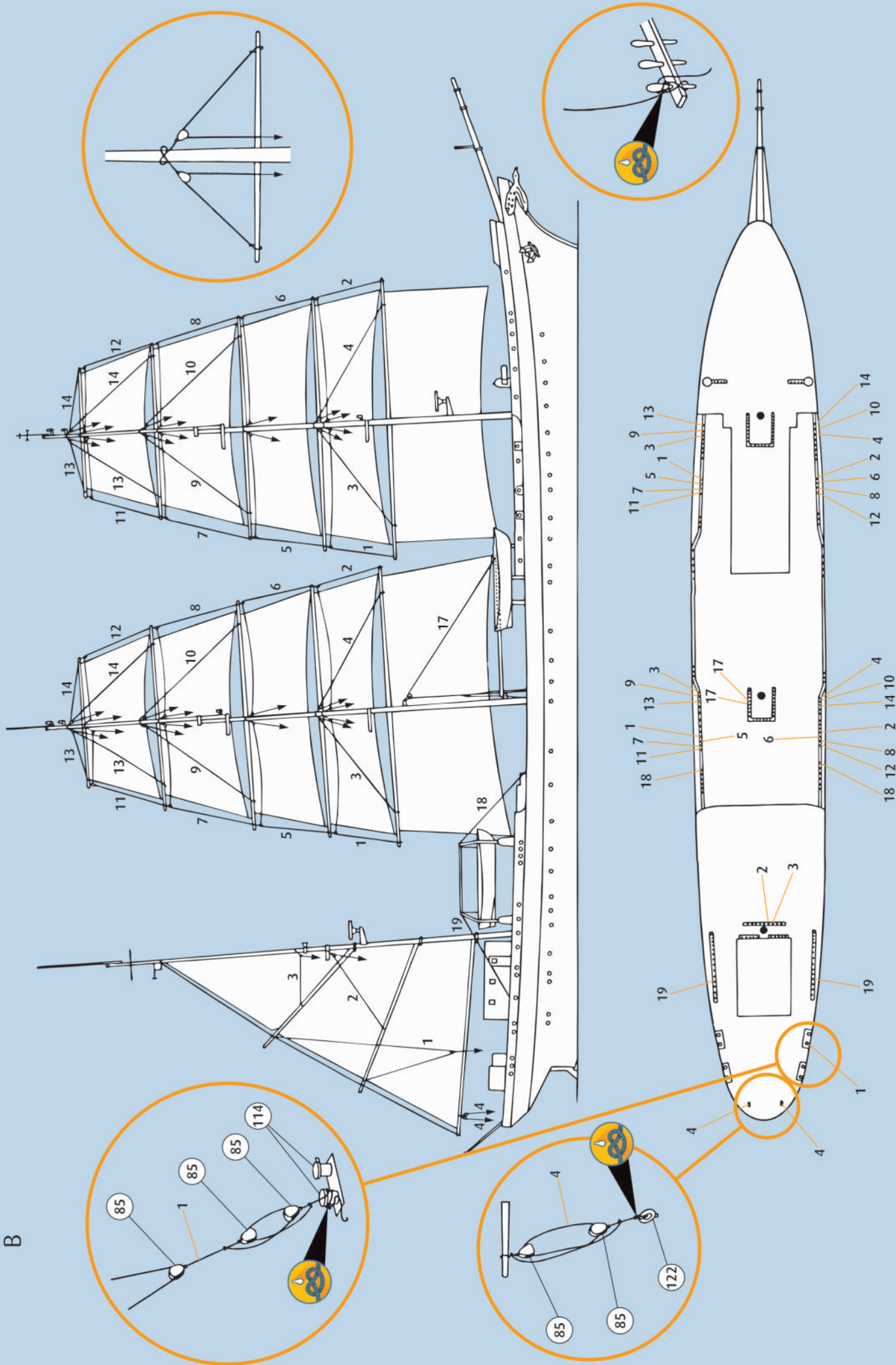


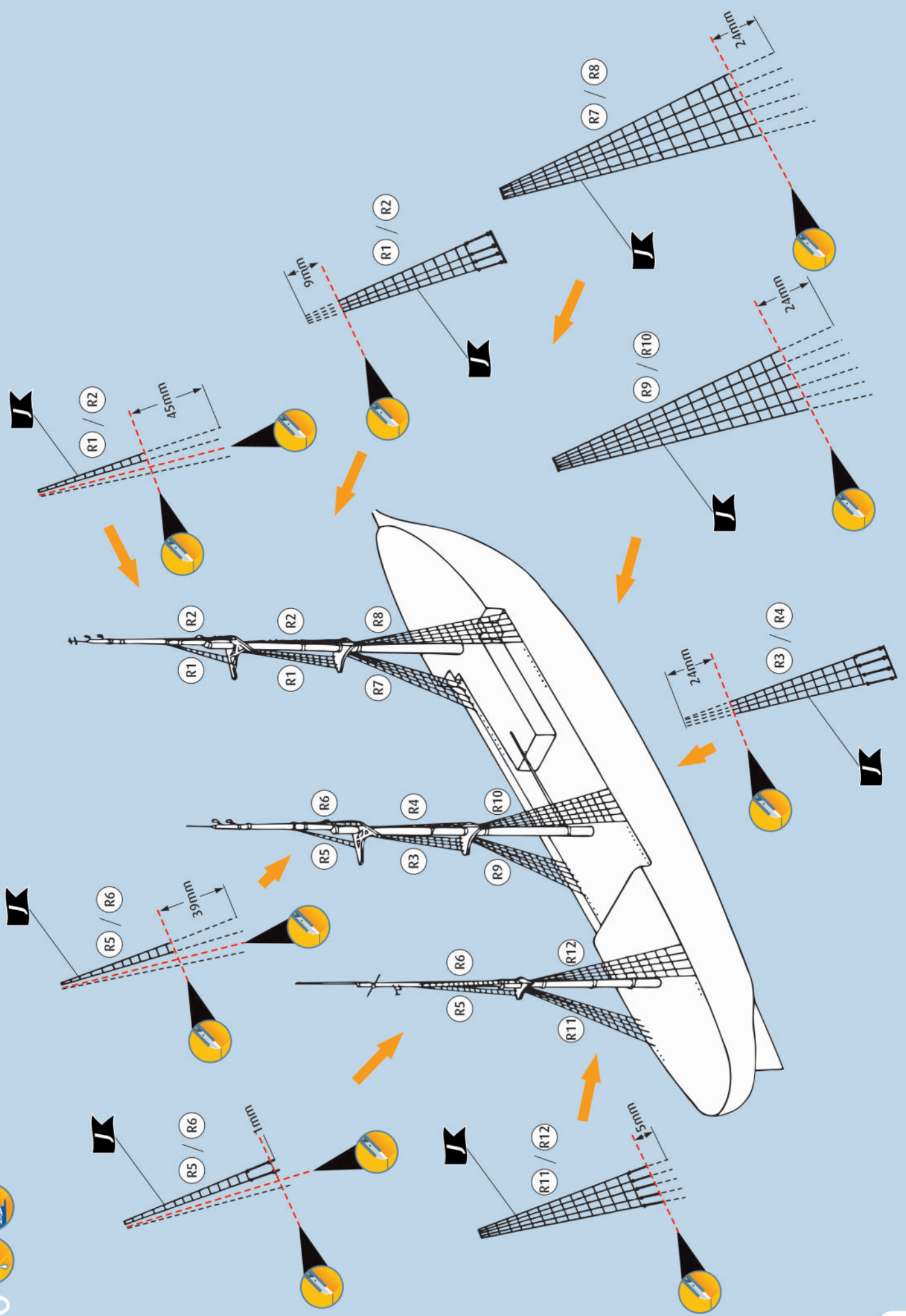


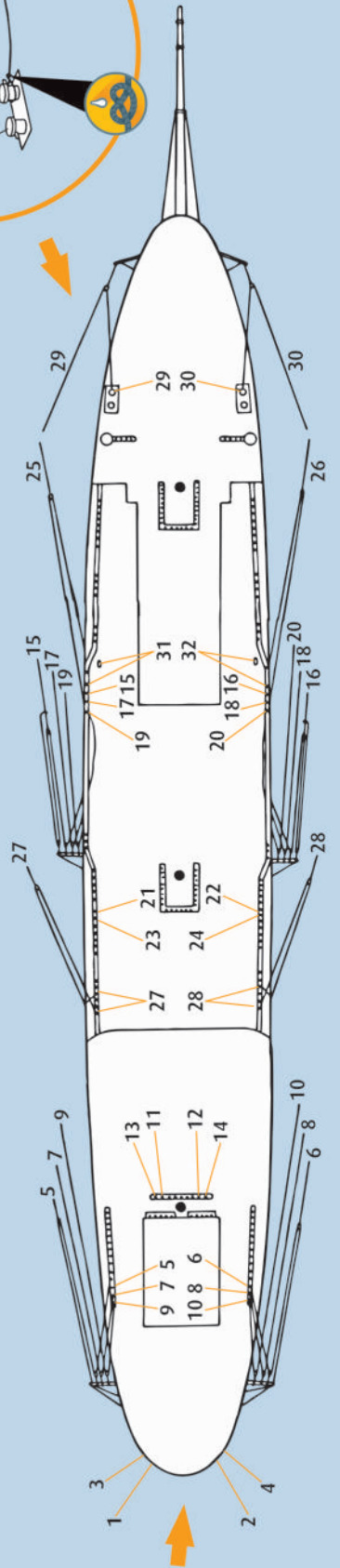
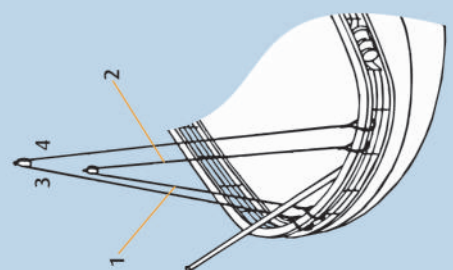
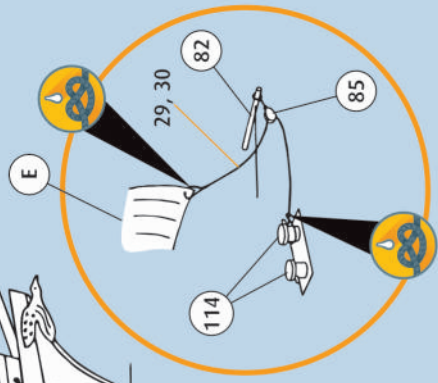
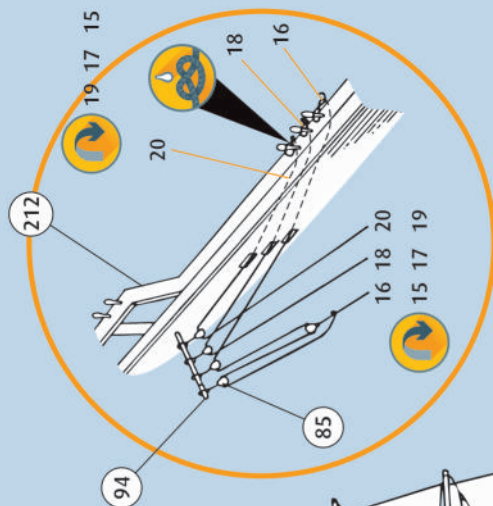
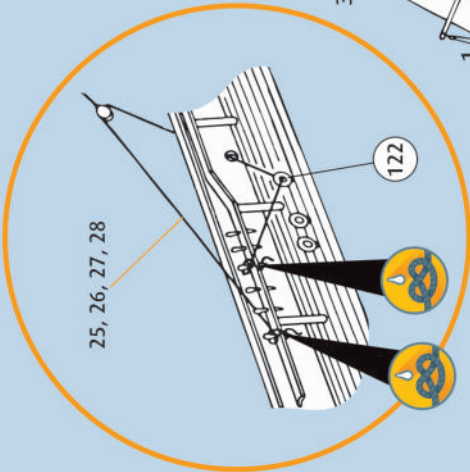
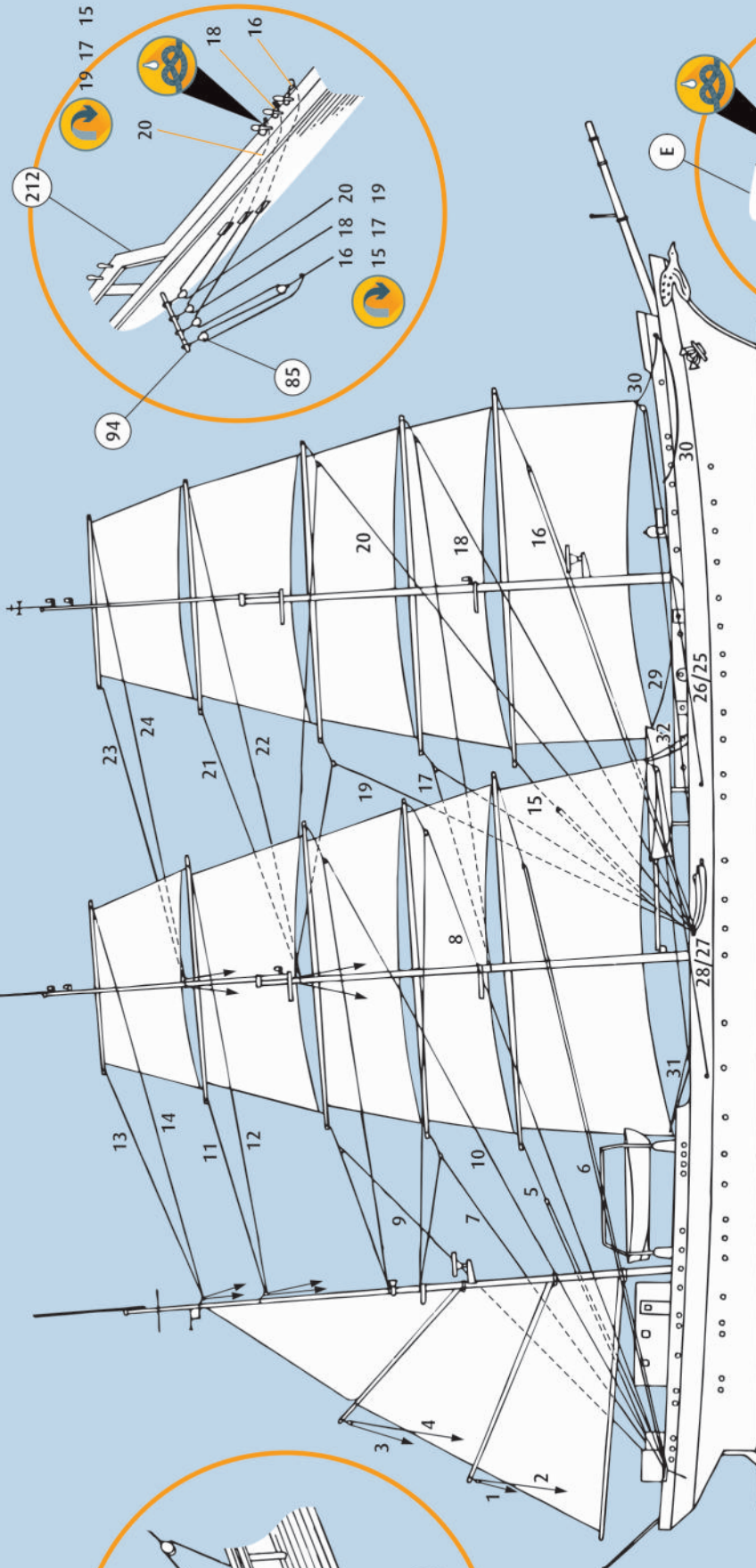


B







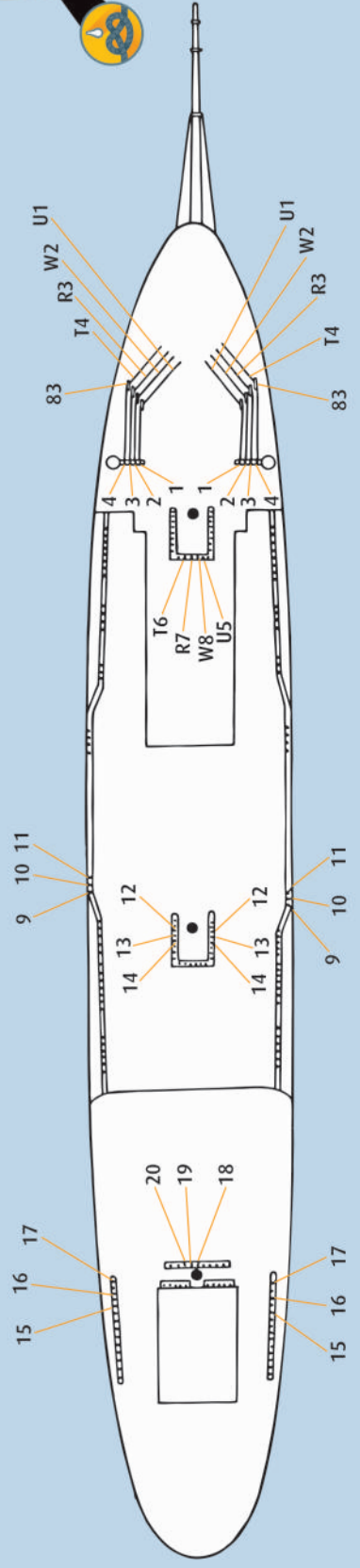
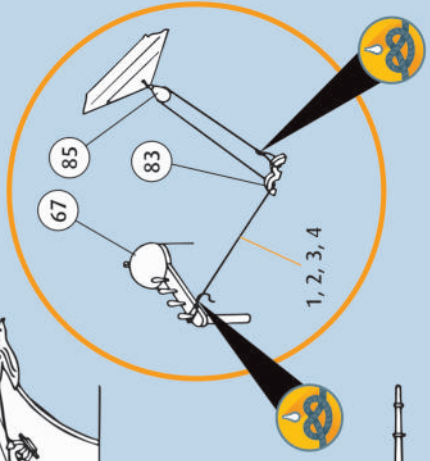
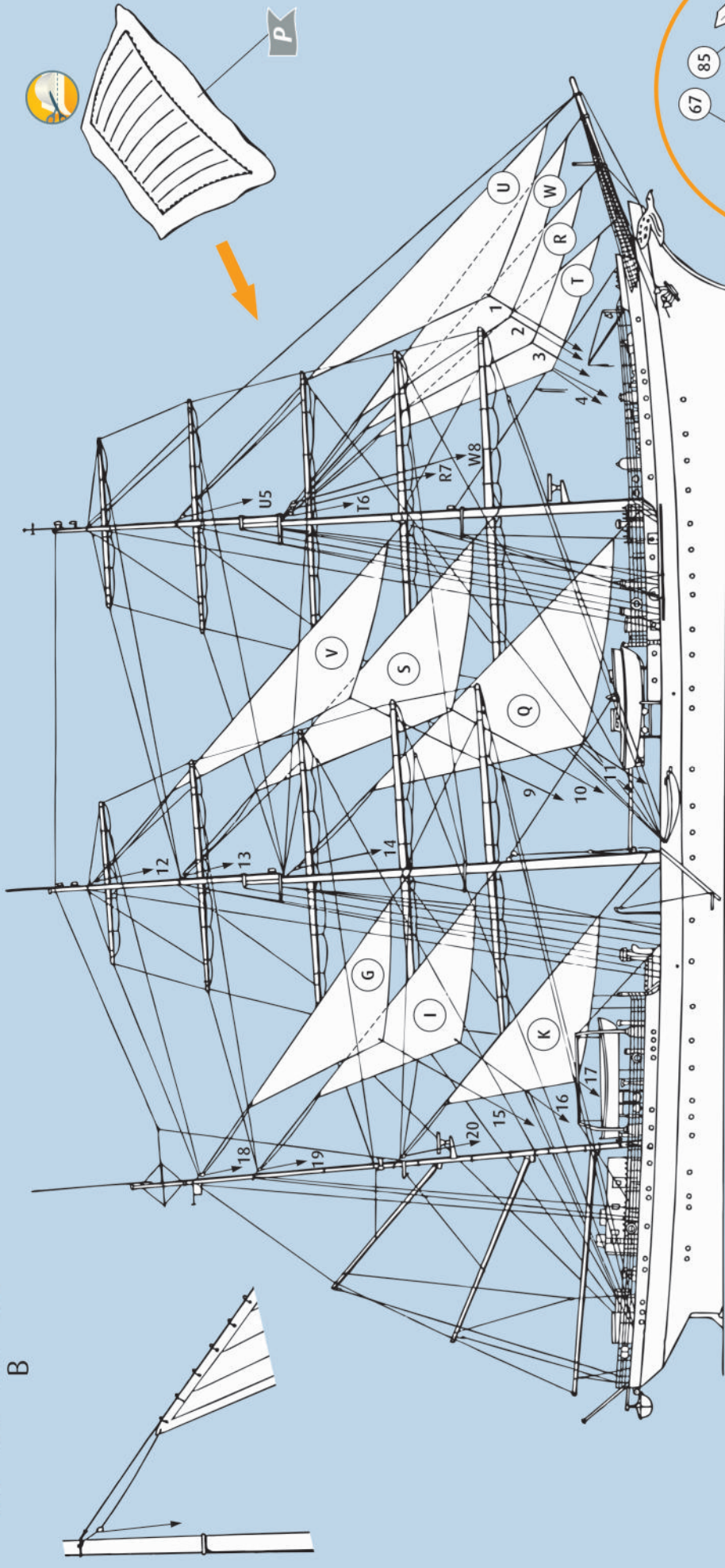


D

E



B





33

